

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong

司公限有(港香)報公大：印
號二八八百二八第
號二四三第路軒軒港香：址地
七至一八一七五七：機德話電
號八幣港幣 張大六紙出日今
印承司公限有務印利有港香

雅度 學生石英表

特價推出第一批
售價由80元起保用三年

雅度表(Salve)走時準確，款式時髦，為僑胞學生，暑假期間推出首批精美學生防水石英表，全部以出口價錢出售。

特約零售處：環球鐘表中心
中環地鐵站附近商場257舖

通告

為定向新界屯門、元朗地區的國產機床、馬達、漆包線、刀具及其它五金用品的用戶提供更便捷、更妥善的服務，我分公司決定在屯門設立一間分公司。該分公司地址為：屯門杯渡路二號屯門工業中心D2地下(電話：〇一八一九八八八八)，並定於一九八二年八月五日開始營業。謹此敬告各同業友好，懇望多予指導。

大同機械有限公司謹啓
一九八二年七月廿五日

再度指出這是屬於中國主權範圍內的問題

北京政界人士論港前途

【本報北京八日電】最近出版的第十五期《世界知識》雜誌，發表了一篇題為《談談香港、澳門問題》的文章，文章指出，香港、澳門問題是中國主權範圍內的問題，中國政府對香港、澳門問題有最終的決定權。文章並指出，中國政府對香港、澳門問題的一貫主張是，在條件成熟時，通過和平方式解決。文章並指出，中國政府對香港、澳門問題的一貫主張是，在條件成熟時，通過和平方式解決。

一貫主張，港澳是中國領土一部分，在條件成熟時，通過和平方式解決。港澳問題，在解決以前，維持現狀。三十二年來，港澳經濟有較大發展。中國政府對港澳問題，在條件成熟時，一定會妥善解決。港澳問題，在解決以前，維持現狀。三十二年來，港澳經濟有較大發展。中國政府對港澳問題，在條件成熟時，一定會妥善解決。

【中國新聞社北京八日電】最近出版的第十五期《世界知識》雜誌，發表了一篇題為《談談香港、澳門問題》的文章，文章指出，香港、澳門問題是中國主權範圍內的問題，中國政府對香港、澳門問題有最終的決定權。文章並指出，中國政府對香港、澳門問題的一貫主張是，在條件成熟時，通過和平方式解決。文章並指出，中國政府對香港、澳門問題的一貫主張是，在條件成熟時，通過和平方式解決。

本行告士打道支行定八月四日(星期三)在香港灣仔告士打道151號佳寧中心樓下C開始營業，歡迎惠顧指導。

交通銀行 香港分行敬啓
一九八二年八月三日

長外法見會小平鄧 係關法中強加討商

華訪月五年明朗特密統總法

【新華社北京八日電】中國中央副總理鄧小平今天上午在人民大會堂會見了法國對外關係部長馬里亞尼。馬里亞尼在會見中向鄧小平介紹了法國對中國的一貫政策，並強調法國將繼續支持中國在國際事務中的立場。鄧小平對法國的一貫政策表示理解，並強調中國將繼續與法國在國際事務中加強合作。

【新華社北京八日電】中國中央副總理鄧小平今天上午在人民大會堂會見了法國對外關係部長馬里亞尼。馬里亞尼在會見中向鄧小平介紹了法國對中國的一貫政策，並強調法國將繼續支持中國在國際事務中的立場。鄧小平對法國的一貫政策表示理解，並強調中國將繼續與法國在國際事務中加強合作。

中國成藥介紹周

舒筋·活血·散寒·止痛



總經銷處：華泰公司 電話：5-483003, 490021

中國出口服裝展銷會

開幕誌慶

- | | | | | | | | | | | | | | | | |
|------|-----|------|---------|---------------|--------|--------|------------|--------|----------|-----|----------|------|---------|------|------|
| 仁輝小店 | 大華行 | 新業公司 | 誼豐行有限公司 | 啓文絲織廠(香港)有限公司 | 中品有限公司 | 萬祥有限公司 | 金利來(連)有限公司 | 渣華企業公司 | 輝懋中國貿易公司 | 友基行 | 時興綉品貿易公司 | 華寶公司 | 國豐行有限公司 | 友誼公司 | 韶興公司 |
|------|-----|------|---------|---------------|--------|--------|------------|--------|----------|-----|----------|------|---------|------|------|

「憂能傷身」新說
「憂能傷身」是一句老話，但它的含義卻隨著時代的變遷而不斷演變。在現代社會，憂慮不僅僅是心理上的負擔，更是一種實際的威脅。本文將從多個角度探討「憂能傷身」的現代含義，並提出相應的應對策略。

警惕軍國主義的邏輯

[illegible]

文部省歪曲歷史引起抗議浪潮

口會侵略中朝東南亞
民生報強調事實難掩蓋
質問日本是否要走回歷史老路？

沖繩團體舉行抗議

反對日本篡改歷史

南朝鮮教育部警告：日本將失去鄰國信任

美銀行又減息半厘

國歌

爭取執王

英佑
詩聖

斤，國歌的新形象是「賈浪和沖淡水曲的」教士為「在近代最新一教會」政府和其他著名領袖面前，坎特伯雷大主教鄭重地宣佈行的全國追思祭會，已受到普遍的歡迎與舉行的。

【合衆社華盛頓廿二日電】萬里通商銀行、大通銀行、美華銀行及匯豐銀行的儲蓄部開始貼現庫券，星期一把便兌款利率減至五厘，週至十五厘。成為二十個月來的最低水平。

預計短期內亦將恢復原狀。

聯邦儲備行，仍保持緩慢的增长且已降停，最近幾星期來，貨幣流通量已下降百分之三點半。

至於聯邦儲備局的目標，並為減息鋪下基礎。因此，聯邦儲備局星期一（十九日）早間低到零一個半厘，降至十個半厘。

許多分析家認為，聯邦儲備局採取取消行動，因為該局連續十二個月係待被動而行；而且沒有怎樣表現出強有力復甦的企求。

(本報專電)

河南撥巨款維修古迹
重建少林寺兩殿一閣

【中國新聞社鄭州二日電】本社記者專電報道：近年來，河南省人民政府撥款近一千萬元，全面維修文物古蹟，一些毀壞的古建築正積極恢復重建。

河南省地處中原，歷史曾是中華民族政治文化中心，文物寶庫。如：南城遺址，宋代古都開封，登封至少林寺新公路建成乘車廿分鐘到達。

冬月四日，鄭州各界代表，到少林寺，為祖國建設路橋捐長。

一、母承不棄，勸勉志願。

先生對於建國志，宏。

以坦克迫中貝魯特
第九次停火遭破壞

【美聯社貝魯特電】以色列軍星將坦克增援部隊六人中貝魯特，在新再也不能接納力經

完全結束」在西貝魯特內內外外的戰事。星報說，世界一會離開貝魯特和黎巴

但沙米爾在會後對記者說，以色列相信，巴勒斯坦軍隊不會離開貝魯特和黎巴

勒列日涅夫呼籲里根制止以軍事行動

颶風橫掃日本中部
死傷失蹤四百多人

引起千多宗山泥傾瀉二萬五千人無家可
【路透社東京二生。】
【合衆國際社東京二日電】颱風「貝
今天在地風貝絲
千人無家可歸。警方
說，另有二十六人失
蹤，三百二十五人受
傷，另有三十三人受
現傷亡和損壞
道股吹毀

十四日喪生，二萬五。
 在日本全國四十七個
 【法新社吉隆坡
 二日電】馬來西亞教
 育部長今天說，發展
 中國家人口佔了世界
 二億一
 【路透社
 天說一

部部長
中國人
世界佔
國業工數少

人口的百分之七十，
但出版的書籍，只佔
世界發行量的五分之
一。

蘇萊曼·達烏德
穿著救生衣的
起核二百噸的
另一艘台
海外沉沒後
沉船，一艘

版業：

一之分
八之分

百位
十位

適嘗艱力和經驗」的
作畫及編輯，特別是在出版「高度價值的
著述」方面。

他正主持一個為
克非爾德最初創

英國

不

【路透社

十期五天課程的開幕式，要從美國政府、美國技術、美國氣管道、科克菲爾的利息。

這項程課是由聯合國教育科學及文化組織和馬來西亞國家書籍發展委員會合辦的。他說，「少數工業化國家出版發行量僅百分之八十的事實，意味著發達中國家不懂

單是進口外文書籍，而也進口了外來文化的價值觀，以及犧牲了它們的外匯。」

調、佈局和面貌，——攝於明年元旦前竣
工，屆時所收照片

對外貿易體制的新變化

介乎統一與分散之間

中國的對外經濟貿易體制有了新變態。據北京最近發出的消息說，國務院決定對對外經濟貿易總局在上海、天津、大連、廣州駐辦事處派員，設立特派員辦事處。

為了具體執行這項決定，國務院已經批准了有關的暫行條例。不過，這個條例看樣子，還是對外經濟貿易體制單一個階段，曾有一個階段是統一，又有一個階段是分散，現在這個階段可以說是介乎兩者之間。既統一又分散，希望能把兩者的長處發揮出來，把兩者的短處消除掉，以得出出人意外的效果。

過去的統一

過去若干年中，對外經濟貿易工作系統在中央，計制性強權極重，但做法上又是採辦，缺乏靈活性，形勢多變性，工作效率較低，適應速度較慢。所以曾經有過「死搬硬套」之說。

後來實行是一種干勁力下放，分散各地。這個辦法實行以後，迴流幹地雖然多，洽談活動、交易增多，但是改出多難，難以統籌，甚至還造成彼此競爭，互為爭奪，反而給國家造成損失的現象。所以又有「一分就亂」的說法。

統一和分散，究竟何者其利於否？不能一口咬定而後然者也，何者必然為要。這一次說設立特派員辦事處，看來就是企圖解決矛盾的良方。問題出，人們當然希望這一次既然已經提出，人們當然希望

能獲得滿心，而不要求有變化，以免影響特派員的四項作用

北京在宣佈辦理特派員辦事處時，指出這項新措施是基於下列事項而決定的：

第一是加強對對外經濟貿易行政管理；第二是做出口商品商酌調配和裁決；第三是推動和促進出口企業來往以口岸為中心的交行業務監督管理；第四是恢復和鞏固口

為了推動這些工作，中央派出一些幹部到重要口岸去，在對外經濟貿易總局的領導下掌管具體的外貿活動。這樣，統一過上，中央的意願也能迅速下達。下一領導與發擇地方積極性，這兩者就有了兼顧。

希望糾正不正之風

中國今年一百零二億美金的貿易情況相當不錯，比去年百分之三十一億美元，比去年同期增長一成有多。

下半年情況如何，目前雖然尚難判斷，但由於外貿工作努力，看來還是能夠保持令人滿意的發展。外貿的發展反映着整個國家經濟形勢的好轉。

努力只是一個方面，沒有充足的貨源，沒有具有吸引力的價格，再努力也不會在國際市場上不景氣的情況下獲得百分之百以上的增長率。

特派員辦事處成立以後，如果能夠有助於外貿工作上進一步提高，一方面能在統一的基礎上加強靈活性，一方面能夠改善某些不恰當的做法，則其意義是不言而喻的。

施君玉

對外貿易體制的新變化

國旗標識

特
五十年方始第一次獲得自主的加拿大，特

多倫多訊：多倫多政府現正受到國內各方敵
烈的批評而陷於嚴重的危機，
處於風雨飄搖的狀態。
加拿大最大的困難，是再
多倫多訊：多倫多政府應記
一功。但是特
華對特倫多總理也發出嚴厲的
抨擊，「多倫多郵報」甚至說
，「只要特倫多政權一天存在
，加拿大經濟就難以恢復。對
國民來說，最大的問題是特倫

○三對面
特國加

魯多

齊經劣惡
處府

機危境困

嚴重的失業，決不是本國一國能夠解決的。

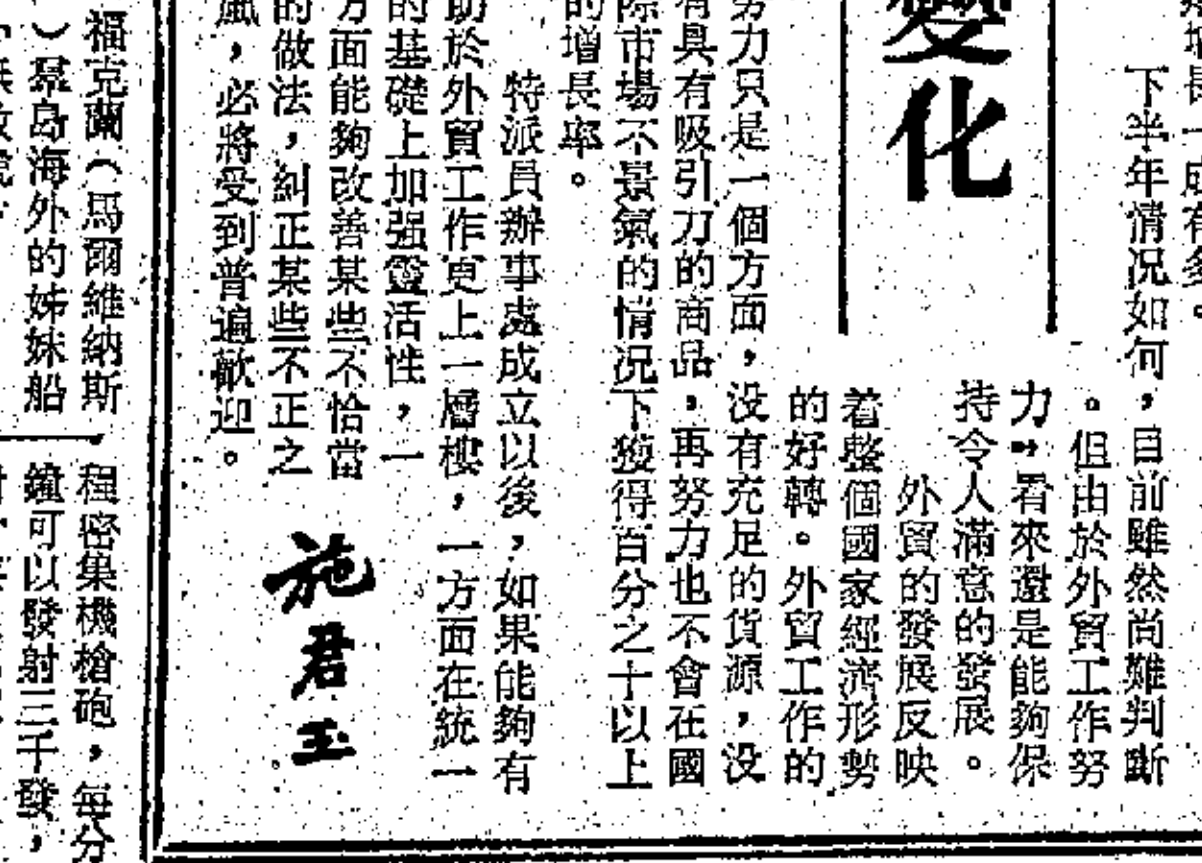
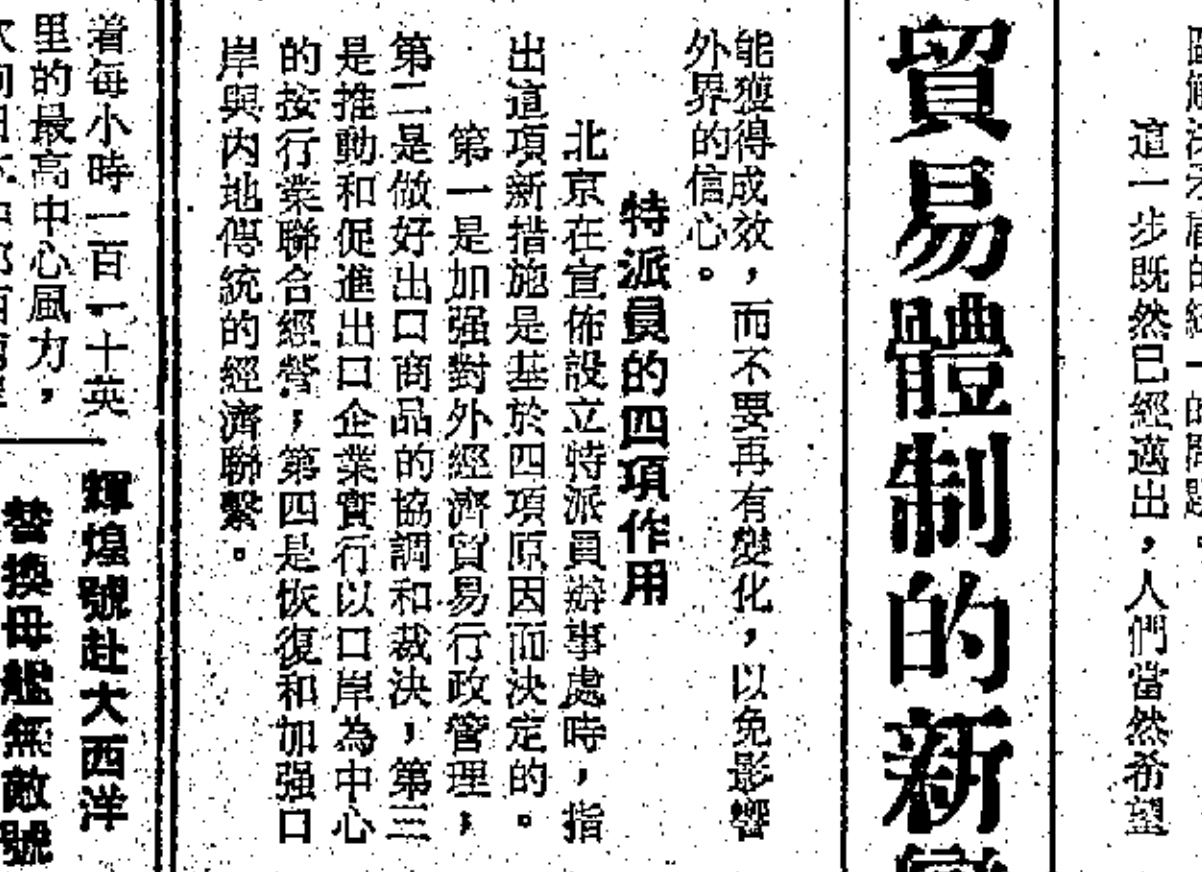
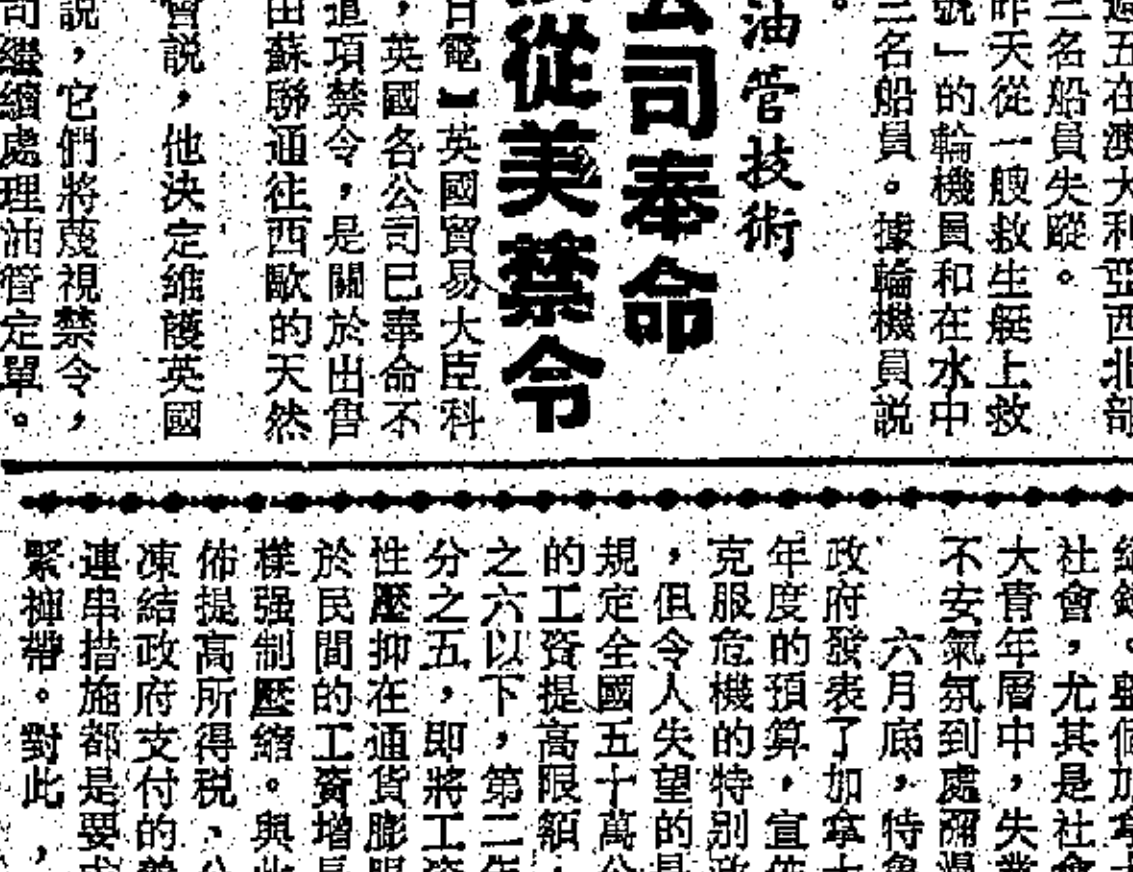
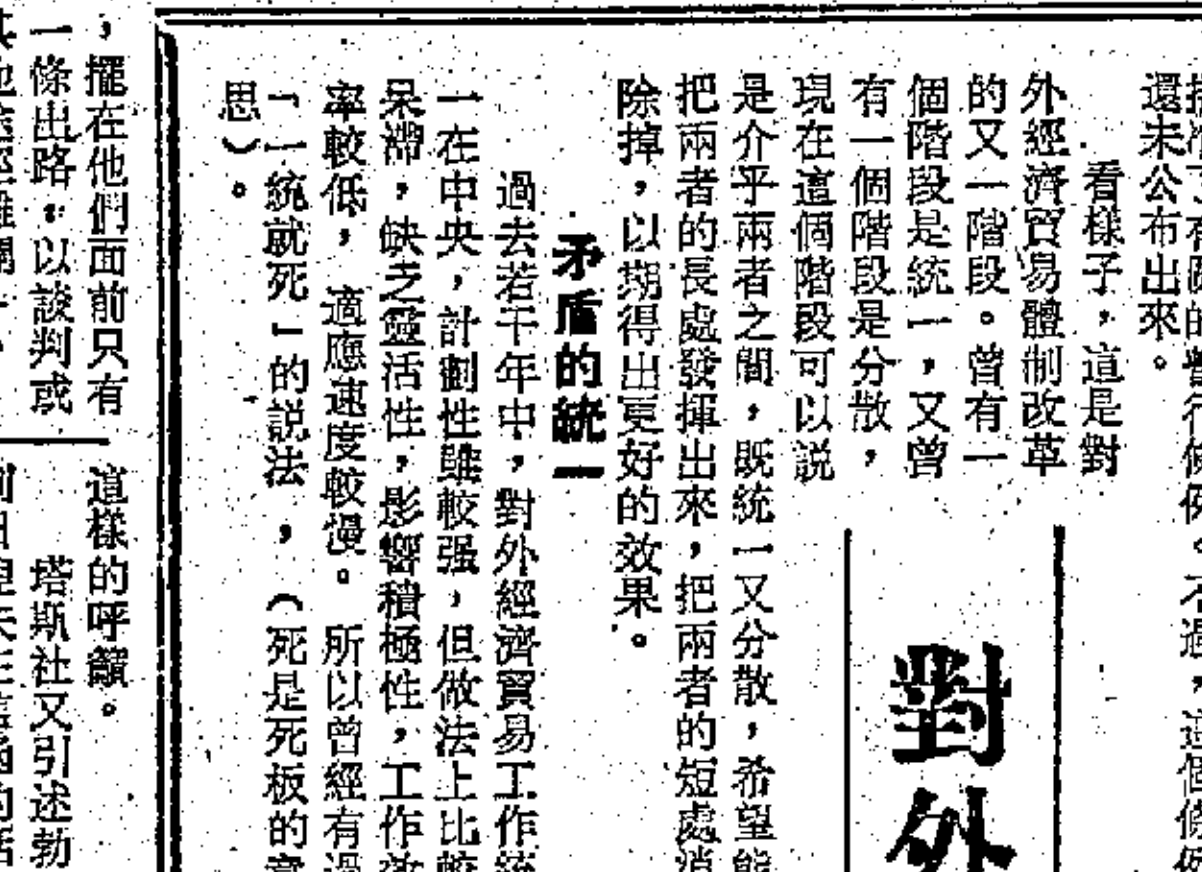
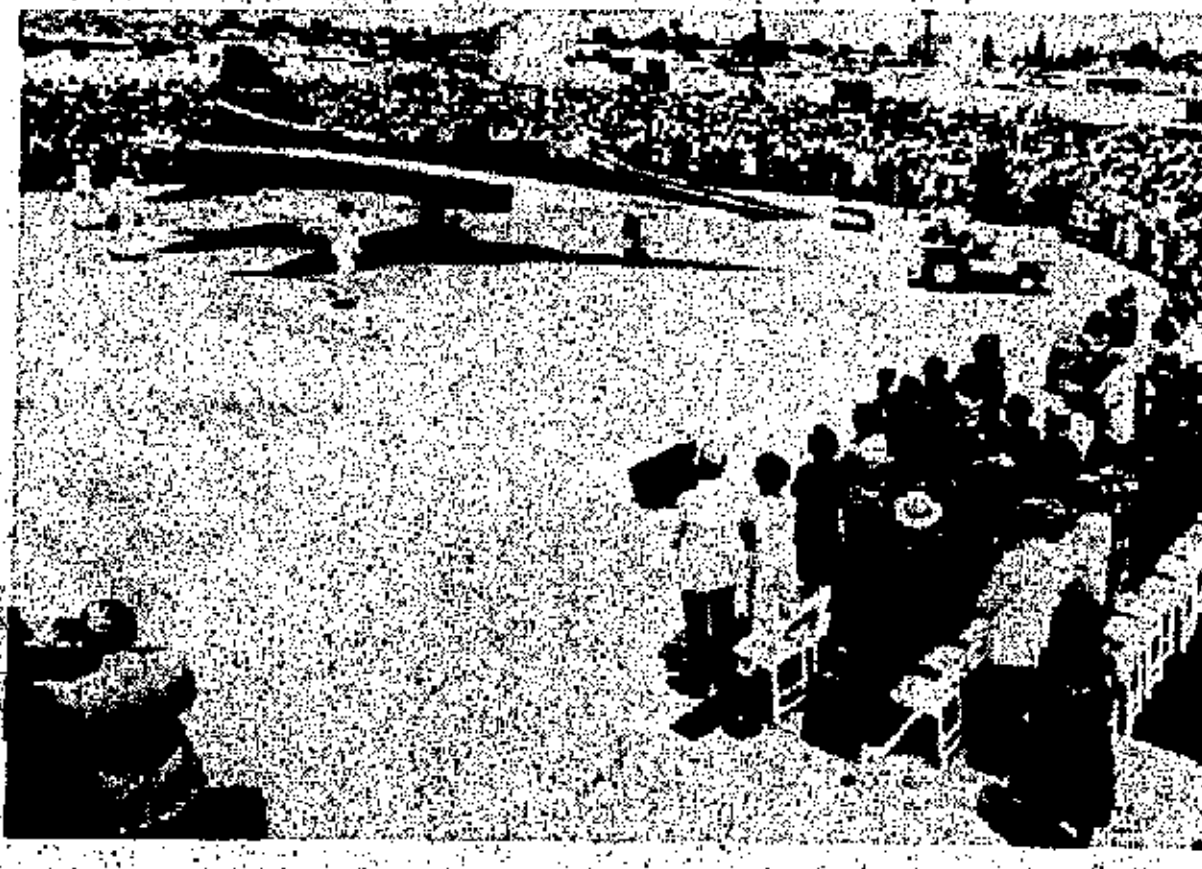
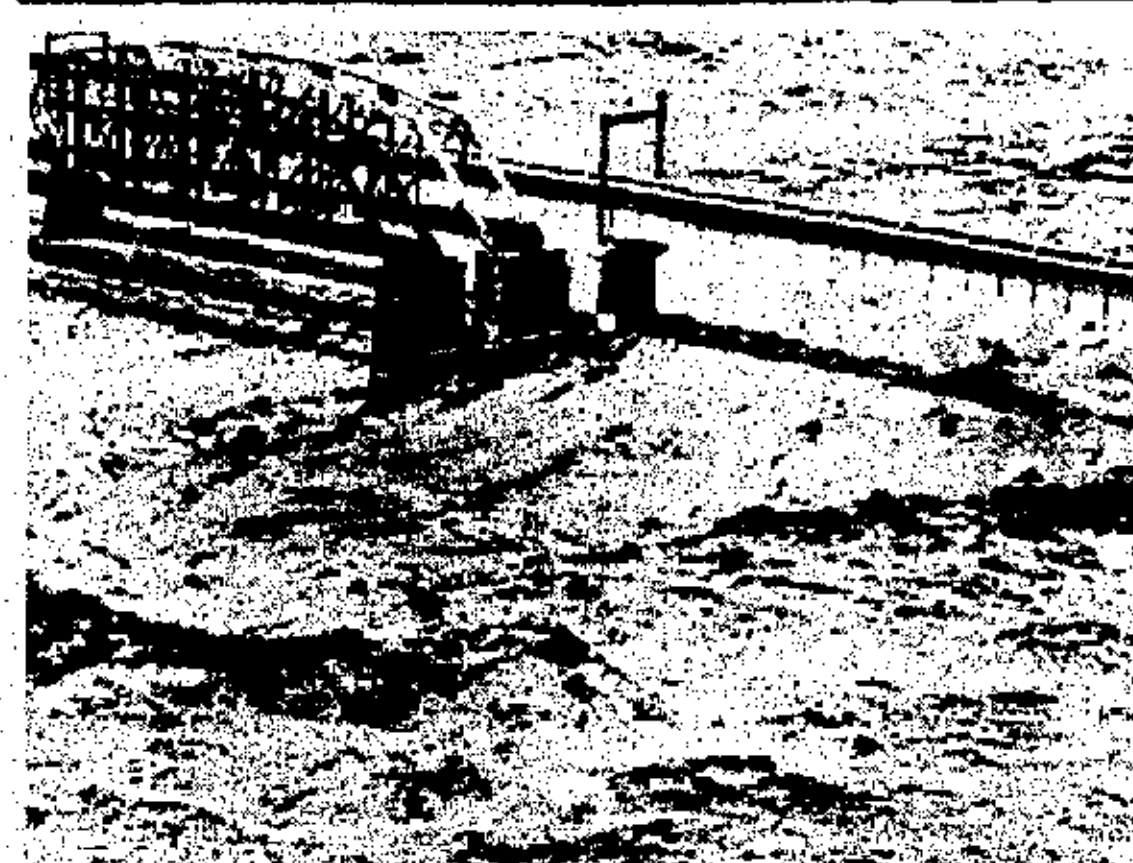
特魯多總理最近

新的政策。經
員第一年。治
縮在百分。治
限定於百。治
增加率硬。治

之下。對求，也同時，又宣事業費和金。這一為多，且看他能否度過加國最

國人民勒大
有二百萬

THE NEW YORK PUBLIC LIBRARY



河南撥巨款維修古迹

重建少林寺兩殿一閣

登封至少林寺公路建成車廿分鐘到達

【本報訊】河南省政府為保存少林文化，特撥巨款，重建少林寺兩殿一閣。少林寺位於登封縣，為中國佛教名勝之一。此次重建工程，包括大雄寶殿、法王殿及藏經閣。工程已於去年動工，現已接近尾聲。預計今年年底可全部竣工。此外，登封至少林寺之公路亦已建成，全長約二十公里，車行僅需二十分鐘，極大便利了遊客之交通。

蔣經國在大陸同窗

勸他決策以存忠孝

【本報訊】蔣經國在大陸時之同窗好友，日前致電勸他決策以存忠孝。據悉，該友人為某知名人士，與蔣經國在大陸時曾同窗共讀。友人在信中，對蔣經國在大陸時之表現表示欽佩，並勸他應以忠孝為懷，為國家民族之利益而決策。蔣經國對此表示感謝，並表示將認真考慮友人之建議。

北京生產微型電腦

首次進入國際市場

【本報訊】北京生產之微型電腦，日前首次進入國際市場。該電腦由北京某電子廠生產，具有體積小、功耗低、性能優越等特點。目前，該電腦已與多家國際知名企業達成合作意向，預計將大規模出口。

中國科學院研究生

近千人獲碩士學位

【本報訊】中國科學院日前舉行學位典禮，近一千名研究生獲頒碩士學位。此次典禮由中國科學院院長主持，並邀請了多位知名學者致詞。獲頒學位之研究生，均在各領域取得了卓越之研究成果，為國家之科學事業做出了重要貢獻。

張大千故居重建

命名為大風堂

【本報訊】張大千故居之重建工程，日前已命名為「大風堂」。該故居位於某著名景點，原為張大千先生之居所。此次重建，旨在弘揚張大千先生之藝術成就，並為遊客提供一個了解張大千先生之窗口。大風堂之命名，寓意著張大千先生之藝術風格如大風般磅礴。

濟南製成抗癌新藥

治胃癌肝癌有療效

【本報訊】濟南某藥廠日前製成一種新型抗癌新藥，對胃癌及肝癌具有顯著療效。該新藥名為「雙味丸」，由多種名貴藥材製成。臨床試驗顯示，該藥能有效抑制癌細胞之生長，並促進癌細胞之凋亡。目前，該藥已進入臨床試驗階段，預計將很快投入市場。

海外台胞足球隊

離滬返台組隊

【本報訊】海外台胞足球隊日前離滬返台，並組隊參加某項足球比賽。該隊由多名在海外留學及工作之台胞組成，實力不俗。此次離滬返台，旨在加強海外台胞之交流與合作，並為祖國之足球事業貢獻力量。

滬日滬港航線上的空姐

王健 趙慶文

【本報訊】滬日滬港航線上的空姐，日前在機場舉行了一場精彩的表演。表演者包括王健、趙慶文等多位知名藝人。她們身著華麗之服裝，為觀眾帶來了精彩的歌舞表演。現場氣氛熱烈，觀眾紛紛拍照留念。

漢城編訂禮貌守則

指導接待外國遊客

【本報訊】漢城政府日前編訂了一部禮貌守則，旨在指導接待外國遊客。該守則涵蓋了接待禮儀、語言交流、安全防範等多個方面。政府表示，將加強對遊客之接待工作，確保遊客在漢城期間能夠獲得愉快的旅行體驗。

玩具手槍炸彈

非法進口銷售

【本報訊】警方日前查獲一批非法進口之玩具手槍及炸彈。這些物品係由某不法商人從國外走私入境，並在某地下市場銷售。警方在接到舉報後，立即展開調查，並成功將該批非法物品查獲。目前，涉案人員已被警方控制，案件正在進一步審理中。

印度人口近七億

超過三億是窮人

【本報訊】印度人口已接近七億，其中超過三億人生活在貧困線以下。根據最新的統計數據顯示，印度的人口增長速度依然很快，但貧困問題依然嚴重。政府表示，將採取措施改善民生，減輕貧困人口之負擔。

蘇潛艇去年去淺地

處去好遊旅典瑞成已

【本報訊】瑞典古典旅遊紀念品，日前在蘇聯某地展出。該紀念品由瑞典著名藝術家設計，具有極高之藝術價值。此次展出，旨在向蘇聯遊客介紹瑞典之文化與藝術，並促進兩國之文化交流。

不要依從美禁令

美禁美禁美禁

【本報訊】某國政府日前發表聲明，表示將不依從美國之禁令。聲明中指出，美國之禁令嚴重損害了該國之利益，且缺乏法理依據。該國政府表示，將採取必要措施，維護國家之主權與利益。

印尼數百名軍民

尋找失蹤美教授

【本報訊】印尼政府日前表示，將全力尋找失蹤之美籍教授。據悉，該教授在印尼執行任務時失蹤，目前下落不明。印尼政府已發出緊急尋人啟事，並呼籲公眾提供線索。同時，印尼政府亦已與美國政府聯繫，請求協助尋找該教授。

玩具手槍炸彈

非法進口銷售

【本報訊】警方日前查獲一批非法進口之玩具手槍及炸彈。這些物品係由某不法商人從國外走私入境，並在某地下市場銷售。警方在接到舉報後，立即展開調查，並成功將該批非法物品查獲。目前，涉案人員已被警方控制，案件正在進一步審理中。

玩具手槍炸彈

非法進口銷售

【本報訊】警方日前查獲一批非法進口之玩具手槍及炸彈。這些物品係由某不法商人從國外走私入境，並在某地下市場銷售。警方在接到舉報後，立即展開調查，並成功將該批非法物品查獲。目前，涉案人員已被警方控制，案件正在進一步審理中。

玩具手槍炸彈

非法進口銷售

【本報訊】警方日前查獲一批非法進口之玩具手槍及炸彈。這些物品係由某不法商人從國外走私入境，並在某地下市場銷售。警方在接到舉報後，立即展開調查，並成功將該批非法物品查獲。目前，涉案人員已被警方控制，案件正在進一步審理中。

美海軍老爺爺

館物博為成裝改

【本報訊】美國海軍博物館日前完成裝修，並重新開放。該博物館收藏了多艘美國海軍之歷史名艦，是了解美國海軍歷史之重要場所。此次裝修，旨在提升博物館之展示效果，為遊客提供更好的參觀體驗。

玩具手槍炸彈

非法進口銷售

【本報訊】警方日前查獲一批非法進口之玩具手槍及炸彈。這些物品係由某不法商人從國外走私入境，並在某地下市場銷售。警方在接到舉報後，立即展開調查，並成功將該批非法物品查獲。目前，涉案人員已被警方控制，案件正在進一步審理中。

玩具手槍炸彈

非法進口銷售

【本報訊】警方日前查獲一批非法進口之玩具手槍及炸彈。這些物品係由某不法商人從國外走私入境，並在某地下市場銷售。警方在接到舉報後，立即展開調查，並成功將該批非法物品查獲。目前，涉案人員已被警方控制，案件正在進一步審理中。

玩具手槍炸彈

非法進口銷售

【本報訊】警方日前查獲一批非法進口之玩具手槍及炸彈。這些物品係由某不法商人從國外走私入境，並在某地下市場銷售。警方在接到舉報後，立即展開調查，並成功將該批非法物品查獲。目前，涉案人員已被警方控制，案件正在進一步審理中。

玩具手槍炸彈

非法進口銷售

【本報訊】警方日前查獲一批非法進口之玩具手槍及炸彈。這些物品係由某不法商人從國外走私入境，並在某地下市場銷售。警方在接到舉報後，立即展開調查，並成功將該批非法物品查獲。目前，涉案人員已被警方控制，案件正在進一步審理中。

玩具手槍炸彈

非法進口銷售

【本報訊】警方日前查獲一批非法進口之玩具手槍及炸彈。這些物品係由某不法商人從國外走私入境，並在某地下市場銷售。警方在接到舉報後，立即展開調查，並成功將該批非法物品查獲。目前，涉案人員已被警方控制，案件正在進一步審理中。

玩具手槍炸彈

非法進口銷售

【本報訊】警方日前查獲一批非法進口之玩具手槍及炸彈。這些物品係由某不法商人從國外走私入境，並在某地下市場銷售。警方在接到舉報後，立即展開調查，並成功將該批非法物品查獲。目前，涉案人員已被警方控制，案件正在進一步審理中。

玩具手槍炸彈

非法進口銷售

【本報訊】警方日前查獲一批非法進口之玩具手槍及炸彈。這些物品係由某不法商人從國外走私入境，並在某地下市場銷售。警方在接到舉報後，立即展開調查，並成功將該批非法物品查獲。目前，涉案人員已被警方控制，案件正在進一步審理中。

玩具手槍炸彈

非法進口銷售

【本報訊】警方日前查獲一批非法進口之玩具手槍及炸彈。這些物品係由某不法商人從國外走私入境，並在某地下市場銷售。警方在接到舉報後，立即展開調查，並成功將該批非法物品查獲。目前，涉案人員已被警方控制，案件正在進一步審理中。

玩具手槍炸彈

非法進口銷售

【本報訊】警方日前查獲一批非法進口之玩具手槍及炸彈。這些物品係由某不法商人從國外走私入境，並在某地下市場銷售。警方在接到舉報後，立即展開調查，並成功將該批非法物品查獲。目前，涉案人員已被警方控制，案件正在進一步審理中。

玩具手槍炸彈

非法進口銷售

【本報訊】警方日前查獲一批非法進口之玩具手槍及炸彈。這些物品係由某不法商人從國外走私入境，並在某地下市場銷售。警方在接到舉報後，立即展開調查，並成功將該批非法物品查獲。目前，涉案人員已被警方控制，案件正在進一步審理中。

玩具手槍炸彈

非法進口銷售

【本報訊】警方日前查獲一批非法進口之玩具手槍及炸彈。這些物品係由某不法商人從國外走私入境，並在某地下市場銷售。警方在接到舉報後，立即展開調查，並成功將該批非法物品查獲。目前，涉案人員已被警方控制，案件正在進一步審理中。

玩具手槍炸彈

非法進口銷售

【本報訊】警方日前查獲一批非法進口之玩具手槍及炸彈。這些物品係由某不法商人從國外走私入境，並在某地下市場銷售。警方在接到舉報後，立即展開調查，並成功將該批非法物品查獲。目前，涉案人員已被警方控制，案件正在進一步審理中。

玩具手槍炸彈

非法進口銷售

【本報訊】警方日前查獲一批非法進口之玩具手槍及炸彈。這些物品係由某不法商人從國外走私入境，並在某地下市場銷售。警方在接到舉報後，立即展開調查，並成功將該批非法物品查獲。目前，涉案人員已被警方控制，案件正在進一步審理中。

玩具手槍炸彈

非法進口銷售

【本報訊】警方日前查獲一批非法進口之玩具手槍及炸彈。這些物品係由某不法商人從國外走私入境，並在某地下市場銷售。警方在接到舉報後，立即展開調查，並成功將該批非法物品查獲。目前，涉案人員已被警方控制，案件正在進一步審理中。

玩具手槍炸彈

非法進口銷售

【本報訊】警方日前查獲一批非法進口之玩具手槍及炸彈。這些物品係由某不法商人從國外走私入境，並在某地下市場銷售。警方在接到舉報後，立即展開調查，並成功將該批非法物品查獲。目前，涉案人員已被警方控制，案件正在進一步審理中。

玩具手槍炸彈

非法進口銷售

【本報訊】警方日前查獲一批非法進口之玩具手槍及炸彈。這些物品係由某不法商人從國外走私入境，並在某地下市場銷售。警方在接到舉報後，立即展開調查，並成功將該批非法物品查獲。目前，涉案人員已被警方控制，案件正在進一步審理中。

玩具手槍炸彈

非法進口銷售

【本報訊】警方日前查獲一批非法進口之玩具手槍及炸彈。這些物品係由某不法商人從國外走私入境，並在某地下市場銷售。警方在接到舉報後，立即展開調查，並成功將該批非法物品查獲。目前，涉案人員已被警方控制，案件正在進一步審理中。

與英相戴卓爾夫人會商後 港督尤德返港向記者表示 香港前途問題會逐步解決

並透露在英期間曾談港生留英學費等問題

【本報訊】港督尤德昨日表示，香港的國際地位問題，他與戴卓爾夫人會商後，已獲得圓滿解決。尤德在會商中，曾向戴卓爾夫人表示，香港前途問題，將會逐步解決。尤德在會商中，曾向戴卓爾夫人表示，香港前途問題，將會逐步解決。尤德在會商中，曾向戴卓爾夫人表示，香港前途問題，將會逐步解決。

港留英學生學費 有希望獲得減低

留英學生聯會盼港府向英施壓力

【本報訊】香港留英學生聯會昨日表示，該會已向英政府提出建議，要求港府向英政府施壓力，以減低留英學生的學費。該會表示，留英學生的學費，目前過高，已成為許多學生留英的障礙。該會希望港府能向英政府施壓力，以減低留英學生的學費。

西林貿易公司 Sai Ling Trading Co.

香港九龍彌敦道三三五號培基大廈十五樓 電話：3-325863-5
電報掛號：“SAILINGTC” 電傳號碼：50166 SLTCO HX

* 總經理 *

中國上海、江蘇、湖北工具

規格齊全 品質優良
常備現貨 交貨快捷
歡迎本銷轉口客戶洽購推銷

總代理：華潤公司

合益貨倉有限公司

現已開業

地址：葵涌葵興街13-19號葵基貨倉大廈一樓

電話：0-267903

本倉鄰近 貨櫃碼頭 交通方便
設備齊全 管理完善 交收快捷
取費公道 保費特廉 忠誠服務
安全可靠 貴客惠顧 無任歡迎

祝賀

合益貨倉有限公司

現已開業

大展鴻圖

鹽業銀行德輔道西支行
香港民安保險有限公司
國際貨櫃運輸有限公司
環球綜合運輸有限公司
葵涌貨櫃服務有限公司
龔華利貨櫃有限公司
晉隆生貨櫃有限公司
王慶豐貨櫃有限公司
瑞香園貨運有限公司
瑞香園貨運有限公司
明源(香港)貿易有限公司
東偉貿易有限公司
珠江企業有限公司
聯星藥品有限公司

同敬賀

中國出口服裝展銷會開幕

祥和貿易公司
康派司服裝有限公司
同致意

大元置業有限公司股東週年大會通告

本公司定於一九八二年八月十九日(星期三)下午四時假香港德輔道中太極大廈一六〇六室召開股東週年大會，是日議程如下：
(一) 審閱本公司一九八一年四月一日至一九八二年三月三十一日年度帳目及董事會報告
(二) 選舉董事
(三) 選舉監察人
(四) 委任核數師
(五) 處理本公司其他事務事項
有資格出席及投票之股東，有權委派代表出席及投票，代表人不必為本公司股東。
本公司將於一九八二年八月六日至八月十九日首尾兩天在太極大廈一六〇六室辦理股東登記手續。
香港一九八二年八月三日
董事會主席 董事兼秘書 王明遠 啓

中國出口服裝展銷會開幕誌慶

開幕誌慶

中國中發有限公司敬賀

地址：香港德輔道中太極大廈一六〇六室
電話：四四三六五四 四四八七七八

中國成藥介紹周

國貨公司聯合舉辦 日期：1982年7月20日起至8月15日止

四川特產 天府牌

特製

川貝枇杷晶

止咳化痰 滋潤降火

特點：
* 含四川特產川貝(貝母)高達13.5%
* 真材實料，功效顯著
* 攜帶方便，沖服容易

華春電器有限公司
遠榮運輸有限公司
聯大拖運有限公司
益民貨運有限公司
東亞運輸有限公司
國豐行有限公司
東聯布業有限公司
光大運輸有限公司
合益貨運有限公司
港泉貿易有限公司
萬通公司
新亞公司
利豐公司
傅子伍

同敬賀

國貨公司、藥行有售

中國成藥介紹周

國貨公司聯合舉辦 日期：1982年7月20日起至8月15日止

胃病 胃腸 胃潰瘍 胃出血 胃下垂 胃萎縮 胃癌

治潰瘍 防癌變

胃癒

特點：
* 本品適用於久治不愈的胃潰瘍、十二指腸潰瘍及慢性胃炎，並能防止癌變。
* 藥性溫和，無副作用。

中國上海中藥廠出品 國貨公司藥行有售
正南行有限公司經銷 電話：5-782522

四期甲居屋今攞珠

申請者三萬四單位五千

公屋申請者的房貼有新計算法

【本報訊】香港房屋委員會昨日表示，第四期甲居屋的申請，已於今日開始。據悉，第四期甲居屋的申請，已於今日開始。據悉，第四期甲居屋的申請，已於今日開始。

【本報訊】香港房屋委員會昨日表示，第四期甲居屋的申請，已於今日開始。據悉，第四期甲居屋的申請，已於今日開始。據悉，第四期甲居屋的申請，已於今日開始。

【本報訊】香港房屋委員會昨日表示，第四期甲居屋的申請，已於今日開始。據悉，第四期甲居屋的申請，已於今日開始。據悉，第四期甲居屋的申請，已於今日開始。

【本報訊】香港房屋委員會昨日表示，第四期甲居屋的申請，已於今日開始。據悉，第四期甲居屋的申請，已於今日開始。據悉，第四期甲居屋的申請，已於今日開始。

【本報訊】香港房屋委員會昨日表示，第四期甲居屋的申請，已於今日開始。據悉，第四期甲居屋的申請，已於今日開始。據悉，第四期甲居屋的申請，已於今日開始。

【本報訊】香港房屋委員會昨日表示，第四期甲居屋的申請，已於今日開始。據悉，第四期甲居屋的申請，已於今日開始。據悉，第四期甲居屋的申請，已於今日開始。

【本報訊】香港房屋委員會昨日表示，第四期甲居屋的申請，已於今日開始。據悉，第四期甲居屋的申請，已於今日開始。據悉，第四期甲居屋的申請，已於今日開始。

現時本港的海魚，其方法是在浮排，九立方呎，每個浮排可養魚二至四擔左右。最近新出了一種，係開口使用更方。其售價較鐵籠的貴，一百元，大概是七百元一個。

魚排的下面除了膠桶，把魚排罩起，冬魚排上通常蓋搭有二漁民甚至住在水屋內。

的製造費用約為一萬元左右。但不一樣，某些地區的魚排經營者，製造價約要一萬六千多元，用這種較繁費的魚排。

海魚的飼料稱為魚食餌，是一些下價魚，平均約為九角一斤。通常魚食餌約為三十斤魚餌。若是水溫及水質良好，某種海魚的食量是較其他魚類多。其種海魚外，還要清洗魚籠，為魚餵食海魚外，防止海魚染病。

魚排上蓋搭着看屋有些亦是漁民的家



史屋，這些

明朱大 聲華

3-617169

映獻天亨
購金星明全
人菲日選美

五場天！二
比新一十和

劫情挑

小狐與獵犬

各影一大
部部部

光新

●H032959

影期電 的流脫滑學男青一
電譽暢俗新生女年部

登主杭

會與動場四 奇紀本 早
運物：點 密太世 場

年十七歲倒光時 獻映 後天

華南

3 881755

滿座今仍六場

場點四映加

智手抱

主領翁 | 蔡 | 電青流脫清
演銜晶 | 華 | 影春暢俗新

拳鶴	場午	犯逆女	場今
	夜		早

10

[illegible][illegible][illegible][illegible]

明愛興建 同時 香港青 將舉辦 來春 本報訊：香港明愛醫院籌備處，現正積極籌備中。該院定於一九九一年（農曆己巳年）正月間，在青洲山麓興建。該院之建築，將由香港明愛醫院籌備處負責。該院之興建，旨在為香港提供一個現代化之醫療服務。該院之建築，將由香港明愛醫院籌備處負責。該院之興建，旨在為香港提供一個現代化之醫療服務。該院之建築，將由香港明愛醫院籌備處負責。該院之興建，旨在為香港提供一個現代化之醫療服務。

三深切治

醫院獲得
時將建一條新

本院自開辦以來，承蒙各界愛護，業務日見發達。現為擴大服務，特在沙伯勿拉街（即沙伯勿拉街）興建新醫院，名曰「三深切治醫院」。新醫院佔地廣闊，設備完善，聘請名醫駐診，收費低廉，以期惠顧。現已動工興建，預計明年即可落成。屆時本院將遷往新址，特此公告。

年音樂營

綜合晚會

本會為推廣音樂，增進會員交誼，特舉辦「年音樂營」綜合晚會。晚會內容豐富，包括歌唱、樂器演奏、舞蹈等。歡迎各界人士踴躍參加。晚會將於本月廿五日晚七時在沙伯勿拉街新醫院舉行。門票每位五元，兒童半價。詳情請洽本會秘書處。

沙伯勿拉街新醫院籌備處啟

地址：沙伯勿拉街（即沙伯勿拉街）

電話：二二二二

年音樂營籌備處啟

地址：沙伯勿拉街新醫院籌備處

電話：二二二二

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

<p>● 產品名稱：經濟型聯系單位。</p> <p>● 中文說明：</p> <p>● 實施時間：1982年5月。</p>	<p>THE HONG KONG TELEVISION SOCIETY</p> <p>香港電視廣播有限公司</p> <p>TELEVISION SOCIETY OF HONG KONG</p> <p>香港電視廣播有限公司</p> <p>1982年5月</p>	<p>版式：16開（26公分×18.5公分）</p> <p>印刷：純紙印刷，硬皮精裝</p>
--	---	--

定價：港幣\$60元
海外平郵費：HK\$30.00

政務局招標佈

UDCO 301184

香港政府合符合約一九八二年八月一號止

UDCO 301184

香港政府合符合約一九八二年八月一號止

市政局投標委

香港政府合符合約一九八二年八月一號止

政務局招標佈

UDCO 301184

香港政府合符合約一九八二年八月一號止

UDCO 301184

香港政府合符合約一九八二年八月一號止

市政局投標委

香港政府合符合約一九八二年八月一號止

政務局招標佈

UDCO 301184

香港政府合符合約一九八二年八月一號止

UDCO 301184

香港政府合符合約一九八二年八月一號止

中國廣告聯合總公司
出版者：經濟導報社
訂購處：經濟導報社業務部
香港軒尼詩道342號十一樓 電話：5-738217

現已出版

中國工商

本書所列各
機和企業，
位則名錄均
電報、電傳
品、產品串
中英文對照
資料截至199

版式：16開
印刷：網式

定價：港幣
海外平郵費

會方動向成謎 球員出路未明

荊灣球員久等不耐煩

聲稱日內與會方攤牌

將要求覆實組隊與否或讓球員自由轉會

【本報訊】甲組足球隊與會方談判，但會方遲遲未肯攤牌，球員出路未明，荊灣球員久等不耐煩，聲稱日內與會方攤牌。將要求覆實組隊與否或讓球員自由轉會。

荊灣足球隊與會方談判，但會方遲遲未肯攤牌，球員出路未明，荊灣球員久等不耐煩，聲稱日內與會方攤牌。將要求覆實組隊與否或讓球員自由轉會。

朱建華越過二米三二

創亞洲男子跳高紀錄

【本報訊】中國著名跳高運動員朱建華，在昨日舉行的「金龍杯」跳高比賽中，以二米三二的高度，創下亞洲男子跳高紀錄。

世界游泳錦標賽

捷皆戰三德西匈南蘇賽球水

【本報訊】世界游泳錦標賽在匈牙利布達佩斯舉行，捷克斯拉夫隊在女子一百米自由泳項目中奪冠。

世界紀錄

捷皆戰三德西匈南蘇賽球水

【本報訊】世界紀錄在匈牙利布達佩斯舉行，捷克斯拉夫隊在女子一百米自由泳項目中奪冠。



香港體育代表團成員合影

中國兩球勝南朝鮮

港隊率比一受挫新加坡

【本報訊】中國兩球勝南朝鮮，港隊率比一受挫新加坡。

羽壇健兒揚威世界

中國體壇半年綜述之一

【本報訊】中國體壇半年綜述之一，羽壇健兒揚威世界。

香港元是否回升受考驗

【本報訊】香港元是否回升受考驗。

男女單雙打六場比賽未逢敵手

江蘇羽隊昨輕取港隊

【本報訊】江蘇羽隊昨輕取港隊，男女單雙打六場比賽未逢敵手。

中國女子跳板跳水冠軍

史美琴哪裏去

【本報訊】中國女子跳板跳水冠軍史美琴，哪裏去。

亞青杯賽來龍去脈

【本報訊】亞青杯賽來龍去脈。

祝賀

中國出口服裝展銷會開幕

【本報訊】中國出口服裝展銷會開幕。

東京股市保持上揚

歐洲美元匯價下跌

【本報訊】東京股市保持上揚，歐洲美元匯價下跌。

香港元是否回升受考驗

【本報訊】香港元是否回升受考驗。

中國出口服裝展銷會開幕

【本報訊】中國出口服裝展銷會開幕。

祝賀

中國出口服裝展銷會開幕

【本報訊】中國出口服裝展銷會開幕。

大公报分類廣告

每個位可排大字四個 細字廿六個 每天收費六元

國產汽車銷售中心

國產汽車銷售中心，經銷各種國產汽車。

特價

塑膠及化工原料

特價塑膠及化工原料，往中國。

祝賀

中國出口服裝展銷會開幕

祝賀中國出口服裝展銷會開幕。

亞洲行

亞洲行，經銷各種亞洲產品。

康樂園花園洋房

康樂園花園洋房，環境優美，交通便利。

錦綉花園洋房

錦綉花園洋房，設計精美，設施齊全。

寫字樓

寫字樓，位於市中心，交通便利。

出口船期預告

船名	往	開	代理
ROYAL STAR	歐洲	8月6日	新豐
CHONG WIND	歐洲	8月6日	新豐
ORT. CHIEF	歐洲	8月6日	新豐
SANGHERHAUSEN	歐洲	8月6日	新豐
HAPPY STAR	歐洲	8月6日	新豐
HAYAKAWA MARU	歐洲	8月6日	新豐
DONAM No. 1	歐洲	8月6日	新豐
KYOJU MARU	歐洲	8月6日	新豐
KOREAN WONSUN	歐洲	8月6日	新豐
HP NAMJIN	歐洲	8月6日	新豐
NAUSICA	歐洲	8月6日	新豐
SOVEREIGN ACCORD	歐洲	8月6日	新豐
PACIFIC ROSE	歐洲	8月6日	新豐
ASIAN JADE	歐洲	8月6日	新豐
MANGAN	歐洲	8月6日	新豐
CHIGRAND	歐洲	8月6日	新豐
STREMBANK	歐洲	8月6日	新豐
ASIA ACE	歐洲	8月6日	新豐
SKARNOLD MAERSK	歐洲	8月6日	新豐
ANNA MAERSK	歐洲	8月6日	新豐
KII MARU	歐洲	8月6日	新豐
CATTLEYA	歐洲	8月6日	新豐
TAI SHAN	歐洲	8月6日	新豐
ORT. CARRIER	歐洲	8月6日	新豐
WORLD LION	歐洲	8月6日	新豐
KIEN HWA No. 2	歐洲	8月6日	新豐
FAR EAST PILOT	歐洲	8月6日	新豐
ANDRES DISCOVERER	歐洲	8月6日	新豐
LARGES BAY	歐洲	8月6日	新豐
TSIN YUEN	歐洲	8月6日	新豐
NEW PEONY	歐洲	8月6日	新豐
MINTUNG	歐洲	8月6日	新豐
HONGKI 303	歐洲	8月6日	新豐
HAI KUO	歐洲	8月6日	新豐
ORT. ACE	歐洲	8月6日	新豐
MANOLOVERETT	歐洲	8月6日	新豐
ANANGEL MIGHT	歐洲	8月6日	新豐
TUNG HAI No. 6	歐洲	8月6日	新豐
ASIA SWALLOW	歐洲	8月6日	新豐
CHANG HUI	歐洲	8月6日	新豐
TRADE CONTAINER	歐洲	8月6日	新豐
ADRIAN MAERSK	歐洲	8月6日	新豐
RUEKA	歐洲	8月6日	新豐
JINHUAN	歐洲	8月6日	新豐
ALDIS	歐洲	8月6日	新豐
WESPER EXPRESS	歐洲	8月6日	新豐
NL. HOORN	歐洲	8月6日	新豐
BARBER TOBA	歐洲	8月6日	新豐
VENUS	歐洲	8月6日	新豐
CALANIAN	歐洲	8月6日	新豐
POTI ISLAND	歐洲	8月6日	新豐
PAMINA	歐洲	8月6日	新豐
SL. FREEDOM	歐洲	8月6日	新豐
SIMBA	歐洲	8月6日	新豐
FLAMINGO	歐洲	8月6日	新豐
CONTENDER ARGENT	歐洲	8月6日	新豐
MONT BLANC MARU	歐洲	8月6日	新豐
KAP. GAVRILOV	歐洲	8月6日	新豐
B. MENELAUS	歐洲	8月6日	新豐
SHINKO MARU	歐洲	8月6日	新豐
THAI TUBTIM	歐洲	8月6日	新豐
MAH I	歐洲	8月6日	新豐
HUANGHAI CAREER	歐洲	8月6日	新豐
TA TUNG No. 2	歐洲	8月6日	新豐
AMARANTOS	歐洲	8月6日	新豐
FRANKFURT EXPRESS	歐洲	8月6日	新豐
TUNG PING No. 2	歐洲	8月6日	新豐
DONAM No. 2	歐洲	8月6日	新豐
PIONEER CONTAINER	歐洲	8月6日	新豐
ZIM CARMEL	歐洲	8月6日	新豐
MATTY	歐洲	8月6日	新豐
YAMASUGI MARU	歐洲	8月6日	新豐
WELSH TARD	歐洲	8月6日	新豐
SKARNOLD MAERSK	歐洲	8月6日	新豐
OCEAN CONTAINER	歐洲	8月6日	新豐
NEPTUNE TOPAZ	歐洲	8月6日	新豐
NIHON	歐洲	8月6日	新豐
AM. LYNX	歐洲	8月6日	新豐
INDUS MARU	歐洲	8月6日	新豐
AURELIO III	歐洲	8月6日	新豐
ATLANTIC MARU	歐洲	8月6日	新豐
MONTAUX OSPREY	歐洲	8月6日	新豐
FALCON TRADER	歐洲	8月6日	新豐
TIANSHAN	歐洲	8月6日	新豐
NEPTUNE ZIRCON	歐洲	8月6日	新豐
UNION KINGSTON	歐洲	8月6日	新豐
EMILIE MAERSK	歐洲	8月6日	新豐
BLUE TAURUS	歐洲	8月6日	新豐
EVER HANDSOME	歐洲	8月6日	新豐
KOREAN CHANCE	歐洲	8月6日	新豐
AMADO	歐洲	8月6日	新豐
COSMOS ALTAIR	歐洲	8月6日	新豐
GOLD VARDIA	歐洲	8月6日	新豐
STRAHLING	歐洲	8月6日	新豐
SING WIND	歐洲	8月6日	新豐
RIVER MAJIDUN	歐洲	8月6日	新豐
MARINE CONTAINER	歐洲	8月6日	新豐
HEI	歐洲	8月6日	新豐
ABOITZ CONCARRIER	歐洲	8月6日	新豐
PRES. JEFFERSON	歐洲	8月6日	新豐
EVER SUPERB	歐洲	8月6日	新豐
HSING HWA	歐洲	8月6日	新豐
AL. FUJIAH	歐洲	8月6日	新豐
ASTRA. PEAK	歐洲	8月6日	新豐
TANSING I	歐洲	8月6日	新豐
LARCH	歐洲	8月6日	新豐
NL. HONGKONG	歐洲	8月6日	新豐
GREEN FORTUNE	歐洲	8月6日	新豐
ZIM MELBOURNE	歐洲	8月6日	新豐
SUCCESS	歐洲	8月6日	新豐
BANGAL PREETI	歐洲	8月6日	新豐
LOHAI 65	歐洲	8月6日	新豐
UNITED BOUNTY	歐洲	8月6日	新豐
GOLDEN KASUGA	歐洲	8月6日	新豐
TRADE CONTAINER	歐洲	8月6日	新豐
PRES. PIERCE	歐洲	8月6日	新豐
TEMA	歐洲	8月6日	新豐
F. E. TRADER	歐洲	8月6日	新豐
OCEAN DIAMOND	歐洲	8月6日	新豐
FRANKFURT EXPRESS	歐洲	8月6日	新豐
EVER VALUE	歐洲	8月6日	新豐
SKY HOVER	歐洲	8月6日	新豐

出口船期預告

船名	往	開	代理
ORT. CHIEF	歐洲	8月6日	新豐
SANGHERHAUSEN	歐洲	8月6日	新豐
NL. HOORN	歐洲	8月6日	新豐
CONTENDER ARGENT	歐洲	8月6日	新豐
KAP. GAVRILOV	歐洲	8月6日	新豐
PAMINA	歐洲	8月6日	新豐
RUEKA	歐洲	8月6日	新豐
LARGES BAY	歐洲	8月6日	新豐
EVER HANDSOME	歐洲	8月6日	新豐
KOREAN CHANCE	歐洲	8月6日	新豐
ASTRA. PEAK	歐洲	8月6日	新豐
LARCH	歐洲	8月6日	新豐
ACITION	歐洲	8月6日	新豐
NAGANO MARU	歐洲	8月6日	新豐
OCEAN DIAMOND	歐洲	8月6日	新豐
JUTLANDIA	歐洲	8月6日	新豐
R. RUMINSKI	歐洲	8月6日	新豐
MAKRA	歐洲	8月6日	新豐
EVER LIGHT	歐洲	8月6日	新豐
DAWA MARU	歐洲	8月6日	新豐
FRANKFURT EXPRESS	歐洲	8月6日	新豐
SKARNOLD MAERSK	歐洲	8月6日	新豐
SEVEN SEAS BRIDGE	歐洲	8月6日	新豐
KHUI, PAKHOMOV	歐洲	8月6日	新豐
PIONEER VLADIVOSTOK	歐洲	8月6日	新豐
ANANGEL MIGHT	歐洲	8月6日	新豐
BUNGA PERMAI	歐洲	8月6日	新豐
EVER VALUE	歐洲	8月6日	新豐
MONT BLANC MARU	歐洲	8月6日	新豐
ANEMONE	歐洲	8月6日	新豐
CHINA CONTAINER	歐洲	8月6日	新豐
LIVERPOOL BAY	歐洲	8月6日	新豐
GREEN FORTUNE	歐洲	8月6日	新豐
KORRIAN	歐洲	8月6日	新豐
NAD. OBUKHOVA	歐洲	8月6日	新豐
EVER LARGE	歐洲	8月6日	新豐
NEP. GARGAN	歐洲	8月6日	新豐
SHOKAWA MARU	歐洲	8月6日	新豐
SHARP ISLAND	歐洲	8月6日	新豐
CHIGRAND	歐洲	8月6日	新豐
KII MARU	歐洲	8月6日	新豐
MANOLOVERETT	歐洲	8月6日	新豐
CONTENDER ARGENT	歐洲	8月6日	新豐
ORIENTAL ACE	歐洲	8月6日	新豐
MASTURA ZAHABIA	歐洲	8月6日	新豐
WILLINE TARO	歐洲	8月6日	新豐
ZIM CARMEL	歐洲	8月6日	新豐
CHAR LIAN	歐洲	8月6日	新豐
AMADO	歐洲	8月6日	新豐
EMILIE MAERSK	歐洲	8月6日	新豐
INDUS MARU	歐洲	8月6日	新豐
PRES. JEFFERSON	歐洲	8月6日	新豐
EVER HANDSOME	歐洲	8月6日	新豐
NIKON KINGSTON	歐洲	8月6日	新豐
ACTON	歐洲	8月6日	新豐
AL. FUJIAH	歐洲	8月6日	新豐
GOLD VARDIA	歐洲	8月6日	新豐
CHAR ISMAN	歐洲	8月6日	新豐
BANGAL PREETI	歐洲	8月6日	新豐
KAMATERI	歐洲	8月6日	新豐
BENNY FORTUNA	歐洲	8月6日	新豐
APOLLO PEAK	歐洲	8月6日	新豐
KAI MARU	歐洲	8月6日	新豐
IEN JUBAY	歐洲	8月6日	新豐
MARU	歐洲	8月6日	新豐
TOHMO MARU	歐洲	8月6日	新豐
WAKAMATSU MARU	歐洲	8月6日	新豐
R. RUMINSKI	歐洲	8月6日	新豐
MARI BOEING	歐洲	8月6日	新豐
PROSPERITY	歐洲	8月6日	新豐
NEW WHALE	歐洲	8月6日	新豐
NGOMBI CHAU	歐洲	8月6日	新豐
MARRA	歐洲	8月6日	新豐
ORT. CHARGER	歐洲	8月6日	新豐
NEW BEAR	歐洲	8月6日	新豐
KOBE EXPRESS	歐洲	8月6日	新豐
JOHNNEVERETT	歐洲	8月6日	新豐
GOLDEN MAMMAM	歐洲	8月6日	新豐
BERISTOL MARU	歐洲	8月6日	新豐
JEBEL ALI	歐洲	8月6日	新豐
ANANGEL MIGHT	歐洲	8月6日	新豐
ANEMONE	歐洲	8月6日	新豐
MANGAN	歐洲	8月6日	新豐
HAYAKAWA MARU	歐洲	8月6日	新豐
STREMBANK	歐洲	8月6日	新豐
ASIA SWALLOW	歐洲	8月6日	新豐

出口船期預告

船名	往	開	代理
JAMAR ANTOS	歐洲	8月6日	新豐
FRANKFURT EXPRESS	歐洲	8月6日	新豐
GENERAL VALDES	歐洲	8月6日	新豐
TIANSHAN	歐洲	8月6日	新豐
HUANGHAI CAREER	歐洲	8月6日	新豐
COSMOS ALTAIR	歐洲	8月6日	新豐
RIVER MAJIDUN	歐洲	8月6日	新豐
NAUSICA	歐洲	8月6日	新豐
GOLD VARDIA	歐洲	8月6日	新豐
MATHILDE MAERSK	歐洲	8月6日	新豐
NL. HONGKONG	歐洲	8月6日	新豐
UNITED BOUNTY	歐洲	8月6日	新豐
ANWO VENTURE	歐洲	8月6日	新豐
GOLDEN TOGO	歐洲	8月6日	新豐
SANAGA	歐洲	8月6日	新豐
IBERIA MARU	歐洲	8月6日	新豐
S. A. VAAL	歐洲	8月6日	新豐
KOBE EXPRESS	歐洲	8月6日	新豐
ATLANTIC	歐洲	8月6日	新豐
LAIL SINOUTSKERK	歐洲	8月6日	新豐
OCEAN ACE	歐洲	8月6日	新豐
BREMEN MARU	歐洲	8月6日	新豐
JUTLANDIA	歐洲	8月6日	新豐
NL. LEUVE	歐洲	8月6日	新豐
NAGOYA MARU	歐洲	8月6日	新豐
BOONKONG II	歐洲	8月6日	新豐
SEA REJOICE	歐洲	8月6日	新豐
MAHAJAK PROGRESS	歐洲	8月6日	新豐
NEW UNITED	歐洲	8月6日	新豐
SOVEREIGN ACCORD	歐洲	8月6日	新豐
ANNA MAERSK	歐洲	8月6日	新豐
AND. PARAMITA	歐洲	8月6日	新豐
MANOLOVERETT	歐洲	8月6日	新豐
WORLD LION	歐洲	8月6日	新豐
PACIFIC ROSE	歐洲	8月6日	新豐
NEW PEONY	歐洲	8月6日	新豐
CATTLEYA	歐洲	8月6日	新豐
CHEONG WIND	歐洲	8月6日	新豐
MATTY	歐洲	8月6日	新豐
THAI TUBTIM	歐洲	8月6日	新豐
NEPTUNE ZIRCON	歐洲	8月6日	新豐
NEPTUNE TOPAZ	歐洲	8月6日	新豐
FALCON TRADER	歐洲	8月6日	新豐
FLAMINGO	歐洲	8月6日	新豐
SHINKO MARU	歐洲	8月6日	新豐
ABOITZ CONCARRIER	歐洲	8月6日	新豐
YAMASUGI MARU	歐洲	8月6日	新豐
MONTAUX OSPREY	歐洲	8月6日	新豐
GOLDEN DRAGON	歐洲	8月6日	新豐
H. K. ACE	歐洲	8月6日	新豐
MAH I	歐洲	8月6日	新豐
KORNELIA MAERSK	歐洲	8月6日	新豐
THAI TUBTIM	歐洲	8月6日	新豐
NEPTUNE TOPAZ	歐洲	8月6日	新豐
NEPTUNE AGATE	歐洲	8月6日	新豐
ELECTRO ACE	歐洲	8月6日	新豐
ASIA ACE	歐洲	8月6日	新豐
KUO LIE	歐洲	8月6日	新豐
MURRAYVERETT	歐洲	8月6日	新豐
ROYAL STAR	歐洲	8月6日	新豐
HAPPY STAR	歐洲	8月6日	新豐
TSIN YUEN	歐洲	8月6日	新豐
DONAM No. 1	歐洲	8月6日	新豐
FOO HING	歐洲	8月6日	新豐
HUAIJIAN	歐洲	8月6日	新豐
KIEN HWA No. 2	歐洲	8月6日	新豐
TRADE CONTAINER	歐洲	8月6日	新豐
MIN FU	歐洲	8月6日	新豐
TUNG HAI No. 6	歐洲	8月6日	新豐
VENUS	歐洲	8月6日	新豐
HVA LIE	歐洲	8月6日	新豐
MIN LIE	歐洲	8月6日	新豐
HAI KUO	歐洲	8月6日	新豐
HP NAMJIN	歐洲	8月6日	新豐
BAI YIN SHAN	歐洲	8月6日	新豐
TA TUNG	歐洲	8月6日	新豐

出口船期預告

船名	往	開	代理
PIONEER CONTAINER	歐洲	8月6日	新豐
MINTUNG	歐洲	8月6日	新豐
AURELIO III	歐洲	8月6日	新豐
TUNG PING No. 2	歐洲	8月6日	新豐
MARINE CONTAINER	歐洲	8月6日	新豐
DONAM No. 2	歐洲	8月6日	新豐
HSING HWA	歐洲	8月6日	新豐
HEI	歐洲	8月6日	新豐
F. E. TRADER	歐洲	8月6日	新豐
CLIPPER ACE	歐洲	8月6日	新豐
KWANG TA No. 2	歐洲	8月6日	新豐
FORMOSA CONTAINER	歐洲	8月6日	新豐
SHUNJIANG	歐洲	8月6日	新豐
TAI LAI	歐洲	8月6日	新豐
SKY HOVER	歐洲	8月6日	新豐
GOKORYU	歐洲	8月6日	新豐
KING HWA	歐洲	8月6日	新豐
STRAT CONTAINER	歐洲	8月6日	新豐
JUTTER	歐洲	8月6日	新豐
YOKOHAMA MARU	歐洲	8月6日	新豐
LIN JIANG	歐洲	8月6日	新豐
ORT. KNIGHT	歐洲	8月6日	新豐
ASIA ACE	歐洲	8月6日	新豐
KORAN WONSUN	歐洲	8月6日	新豐
ADRIAN MAERSK	歐洲	8月6日	新豐
PRES. GRANT	歐洲	8月6日	新豐
WESPER EXPRESS	歐洲	8月6日	新豐
BARBER TOBA	歐洲	8月6日	新豐
OCEAN CONTAINER	歐洲	8月6日	新豐
B. MENELAUS	歐洲	8月6日	新豐
AMERICAN LYNX	歐洲	8月6日	新豐
SL. FREEDOM	歐洲	8月6日	新豐
EVER SUPERB	歐洲	8月6日	新豐
ATLANTIC MARU	歐洲	8月6日	新豐
F. E. TRADER	歐洲	8月6日	新豐
ZIM NEW YORK	歐洲	8月6日	新豐
CLIPPER ACE	歐洲	8月6日	新豐
SIENA	歐洲	8月6日	新豐
PRES. PIERCE	歐洲	8月6日	新豐
SL. PATRIOT	歐洲	8月6日	新豐
SEAPAC LEXINGTON	歐洲	8月6日	新豐
NEPTUNE DIAMOND	歐洲	8月6日	新豐
GALLEON DIAMOND	歐洲	8月6日	新豐
BAY BRIDGE	歐洲	8月6日	新豐
ANNA MAERSK	歐洲	8月6日	新豐
TAMARA	歐洲	8月6日	新豐
PRES. KENNEDY	歐洲	8月6日	新豐
MOSEL EXPRESS	歐洲	8月6日	新豐
BONITA ACE	歐洲	8月6日	新豐
YOKOHAMA MARU	歐洲	8月6日	新豐
SL. ENDURANCE	歐洲	8月6日	新豐
SHIRLEY LYKES	歐洲	8月6日	新豐
EVER SPRING	歐洲	8月6日	新豐
AM. ASTRONAUT	歐洲	8月6日	新豐

今日明日出口船隻

船名	往	開行
GLORIA EXPRESS	往香港	上午八時
BAI YIN SHAN	往上海	上午七時
TAI LAI	往香港	下午二時
KING HWA	往香港	下午二時
LATANGAN	往香港	下午三時
SL. MARINER	往香港	下午三時
ZHANG HENG	往上海	下午六時
EFTHITIS	往香港	下午六時
HAI CHUN	往香港	下午六時
MINFU	往香港	下午六時
MINWALINGYHAI	往香港	下午六時
XIN HUA No. 8	往香港	下午六時
NIHON JADE	往香港	下午六時

船名	往	開行
GLORIA EXPRESS	往香港	上午八時
BAI YIN SHAN	往上海	上午七時
TAI LAI	往香港	下午二時
KING HWA	往香港	下午二時
LATANGAN	往香港	下午三時
SL. MARINER	往香港	下午三時
ZHANG HENG	往上海	下午六時
EFTHITIS	往香港	下午六時
HAI CHUN	往香港	下午六時
MINFU	往香港	下午六時
MINWALINGYHAI	往香港	下午六時
XIN HUA No. 8	往香港	下午六時
NIHON JADE	往香港	下午六時

今日入口船隻

船名	由	到
GLORIA EXPRESS	由香港	上午八時
BAI YIN SHAN	由上海	上午七時
TAI LAI	由香港	下午二時
KING HWA	由香港	下午二時
LATANGAN	由香港	下午三時
SL. MARINER	由香港	下午三時
ZHANG HENG	由上海	下午六時
EFTHITIS	由香港	下午六時
HAI CHUN	由香港	下午六時
MINFU	由香港	下午六時
MINWALINGYHAI	由香港	下午六時
XIN HUA No. 8	由香港	下午六時
NIHON JADE	由香港	下午六時

船名	由	到
GLORIA EXPRESS	由香港	上午八時
BAI YIN SHAN	由上海	上午七時
TAI LAI	由香港	下午二時
KING HWA	由香港	下午二時
LATANGAN	由香港	下午三時
SL. MARINER	由香港	下午三時
ZHANG HENG	由上海	下午六時
EFTHITIS	由香港	下午六時
HAI CHUN	由香港	下午六時
MINFU	由香港	下午六時
MINWALINGYHAI	由香港	下午六時
XIN HUA No. 8	由香港	下午六時
NIHON JADE	由香港	下午六時

明日出口船隻

船名	往	開行
GLORIA EXPRESS	往香港	上午八時
BAI YIN SHAN	往上海	上午七時
TAI LAI	往香港	下午二時
KING HWA	往香港	下午二時
LATANGAN	往香港	下午三時
SL. MARINER	往香港	下午三時
ZHANG HENG	往上海	下午六時
EFTHITIS	往香港	下午六時
HAI CHUN	往香港	下午六時
MINFU	往香港	下午六時
MINWALINGYHAI	往香港	下午六時
XIN HUA No. 8	往香港	下午六時
NIHON JADE	往香港	下午六時

船名	往	開行
GLORIA EXPRESS	往香港	上午八時
BAI YIN SHAN	往上海	上午七時
TAI LAI	往香港	下午二時
KING HWA	往香港	下午二時
LATANGAN	往香港	下午三時
SL. MARINER	往香港	下午三時
ZHANG HENG	往上海	下午六時
EFTHITIS	往香港	下午六時
HAI CHUN	往香港	下午六時
MINFU	往香港	下午六時
MINWALINGYHAI	往香港	下午六時
XIN HUA No. 8	往香港	下午六時
NIHON JADE	往香港	下午六時

明日入口船隻

船名	由	到
GLORIA EXPRESS	由香港	上午八時
BAI YIN SHAN	由上海	上午七時
TAI LAI	由香港	下午二時
KING HWA	由香港	下午二時
LATANGAN	由香港	下午三時
SL. MARINER	由香港	下午三時
ZHANG HENG	由上海	下午六時
EFTHITIS	由香港	下午六時
HAI CHUN	由香港	下午六時
MINFU	由香港	下午六時
MINWALINGYHAI	由香港	下午六時
XIN HUA No. 8	由香港	下午六時
NIHON JADE	由香港	下午六時

船名	由	到
GLORIA EXPRESS	由香港	上午八時
BAI YIN SHAN	由上海	上午七時
TAI LAI	由香港	下午二時
KING HWA	由香港	下午二時
LATANGAN	由香港	下午三時
SL. MARINER	由香港	下午三時
ZHANG HENG	由上海	下午六時
EFTHITIS	由香港	下午六時
HAI CHUN	由香港	下午六時
MINFU	由香港	下午六時
MINWALINGYHAI	由香港	下午六時
XIN HUA No. 8	由香港	下午六時
NIHON JADE	由香港	下午六時

輪船停泊表

船名	代理	泊位
GLORIA EXPRESS	招商局	17
BAI YIN SHAN	招商局	18
TAI LAI	招商局	19
KING HWA	招商局	20
LATANGAN	招商局	21
SL. MARINER	招商局	22
ZHANG HENG	招商局	23
EFTHITIS	招商局	24
HAI CHUN	招商局	25
MINFU	招商局	26
MINWALINGYHAI	招商局	27
XIN HUA No. 8	招商局	28
NIHON JADE	招商局	29

招商局駁船運輸有限公司
招商局蛇口工業區倉儲公司
聯合承運香港蛇口貨物運輸
具備各類拖輪駁船。快捷妥當，安全可靠，運價合理。歡迎垂詢。
電話：五一四九三六五
五一四六九六零四
地址：香港干諾道西一六七號
五樓電梯按四號

中波輪船股份公司
CHINESE-POLISH JOINT STOCK SHIPPING Co.
中國—西北歐航線
《張衡》輪
M.V. "ZHANG HENG"
八月三日首航抵港
由安特衛普、鹿特丹、布魯日、哥倫堡、格丁尼亞
香港總代理：華夏企業有限公司
中國銀行大廈九樓
電話：H-242161

華航
M.S. "FAREAST PILOT"
八月五日由香港開往
華夏企業有限公司啓
電話：四一四一六

白銀山
M.S. "BAI YIN SHAN"
八月三日由香港開往
招商局輪船公司啓
電話：四一四一六

新華六號
M.S. "XIN HUA 6"
八月三日由香港開往
招商局輪船公司啓
電話：四一四一六

正福汽船株式會社
SHOFUKU LINE
香港—上海—日本
有利航線
HONG KONG ACE (VOY. 8) 八月九日開
BEI KONG ACE (VOY. 8) 八月九日開
有利航線
HONG KONG ACE (VOY. 8) 八月九日開
BEI KONG ACE (VOY. 8) 八月九日開

SIN WAH CONTAINER LINE
新華輪
KIN HUA LONG
八月三日由香港開往
招商局輪船公司啓
電話：四一四一六

CONCORDSHIP LINE
永安輪
M.V. "FORTUNE RUNNER"
八月三日由香港開往
招商局輪船公司啓
電話：四一四一六

"K" LINE
川崎汽船株式會社
香港—上海—日本
有利航線
HONG KONG ACE (VOY. 8) 八月九日開
BEI KONG ACE (VOY. 8) 八月九日開

NYK LINE
日本郵船株式會社
香港—上海—日本
有利航線
HONG KONG ACE (VOY. 8) 八月九日開
BEI KONG ACE (VOY. 8) 八月九日開

KYOSSEI LINE
協成汽船株式會社
香港—上海—日本
有利航線
HONG KONG ACE (VOY. 8) 八月九日開
BEI KONG ACE (VOY. 8) 八月九日開

WORLD LINE
直星加坡·巴生
HONAM
CATTLEYA
TAMA
八月九日到
八月九日到

港穗滬青津
中國貨箱/散貨海陸運輸
承辦全港及散貨海陸運輸方式
貨物保險及倉庫堆棧等項
萬國航運有限公司 5 434284/5

CAVN/FMG
委內瑞拉/哥倫比亞國家郵政航線
由香港直往中南美洲
海威 JALAGOVIND
八月十五日開行
八月十五日開行

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
M.S. "DAIWA MARU"
大和丸
八月十四日開行
八月十五日開行

BRUNN ASIA LINE
加多寶
NANSHING
PRAVEDE
八月十三日到
八月十三日到

一些連手拍致意歌細，成本約五角。高精銳的圖案也能稍傳一二度，其機卻需至三寸的高精度才能得已面世，聽說香港也有這機器，準備出售，但因其亦屬本埠獨有，故今後致力研究降低價格，俾一般僑胞可以普及使用。

一般舊其機傳片一張傳三種商業用途，僅需十六開的文件或照片材。

成本約五角。高精銳的圖案也能稍傳一二度，其機卻需至三寸的高精度才能得已面世，聽說香港也有這機器，準備出售，但因其亦屬本埠獨有，故今後致力研究降低價格，俾一般僑胞可以普及使用。

一般舊其機傳片一張傳三種商業用途，僅需十六開的文件或照片材。

+

**Word Processing
Software**

500

processing
centering,
late
ing and

to offer
ackages
es, such
ontrol

281735

ator, J. Harmsen Pood; Wan Chai; Hong Kong

[illegible]

十年後夫婦合葬是
的，亦未必要選擇
爲長眠之地。況乎
之「薛公墓」，如
在鄉鄰，則又不知
意云「墓」，但
之俱不得其詳。王
「煥麟一藝公訟，
劇茂無窮。順治初
縣張石只至，謁葛
復爲封立碑，增
一株。題詩云：「哦
箭，荷盡涼蟬綠草
村煙火絕，山家今
之事，實實堪誦。
然則，此果其爲
之耶？」

香港商場的大減價

許多公司一年到頭都應出這樣那樣的大減價招
紙，其實買，大多數公司每次減價都只是象徵
性質，打九折已經相當了不起了，最後目的還是
是招攬顧客，嘩眾霸銷下而已。

近日，港灣區一些商店的大減價，却是實
實價實，誠真正的大減價，其減價幅度之大，
也是比較罕見的。

就是印象所得，受這次減價風影響最大
的多是經營賣日用消費品的行業，如時裝
精品店、鞋店等等。

如果說，時裝或精品店減價受着潮流的影響
，說價低得風氣之先，減價也一貫較之大
的話，那麼，比較前用的皮鞋還同減價之大，
就顯得特別突出了。

尖沙咀一間專賣外國名鞋的店子，把九
百元男鞋減價爲二百五，六百元的女鞋如今
只售一百二。減幅如此之大，過去幾曾見

▲歸有迅速吸氣的本領，有的鯨能在兩秒鐘內從水面吸入空氣五百二十加侖。

成，凡有多的東西作原料，一概運法西歐其他國家的啤酒，說佔有一半，換加木和防腐劑，以及其他化學物質，西德認為不「純」，而堅決要維持德國人「要飲一純啤酒」的立場。

了，到七月廿八日，四十年，就此在常綠之城，結束了夫人元秋。張去出於長部尚書二月，禮聘夫人曾陳皇后葬拜一切典禮的榮耀。去世時，雖極其尊榮，靈柩停厝西郊鄉

歸來了。朋友對此很感高興，因為這不僅是他家中第一位拋掉了洋墨水，取得了一顆土衛的年輕人，也是他家這一輩人的下一代中的頭一個碩士！

對於家中的頭一個碩士，朋友開朗是頗感自豪的。因此，在另一方面為兒子的歸來委請顧問；另一方面，在首談之中，他也不時為自己兒子能夠學有所成而多所贊賞，其讚揚滿溢之情，簡直溢於言表。

但是，時間過去了還不到三個月，當我們見到這位朋友時，他原先的光輝漸漸隱逝，却已變得黯淡。曾經整天掛在他的嘴邊的張士郎兒子，雖仍繼續出現於他的言談中，但態度卻已從開心變成不甚關心，甚至有點冷淡了。

朋友不那麼開心，是因為他迄今仍未找到職業。至於擔心，則是顧慮他兒子學非所用，難展所長。

的一位年輕的人負責與多年，前一年，剛終於學成歸來。

附拾
即事

牙齒一百五十至二百磅力之
力。牙齒嚼爛，牙床的肌肉能供給後邊的
肌肉以養料百分之十。
的肌肉鍛鍊較多，而心臟和肺臟，男人亦比
女人較多的百分之十。
較快的成績。因為他們的體較大，上臂的
肌肉，在男性的身體平均比女性重百分之二十
，在女性的身體較輕的項目方面，女性比男子
的肌肉鍛鍊較多，而心臟和肺臟，男人亦比
女人較多的百分之十。
牙齒嚼爛，牙床的肌肉能供給後邊的
肌肉以養料百分之十。
的肌肉鍛鍊較多，而心臟和肺臟，男人亦比
女人較多的百分之十。
較快的成績。因為他們的體較大，上臂的
肌肉，在男性的身體平均比女性重百分之二十
，在女性的身體較輕的項目方面，女性比男子

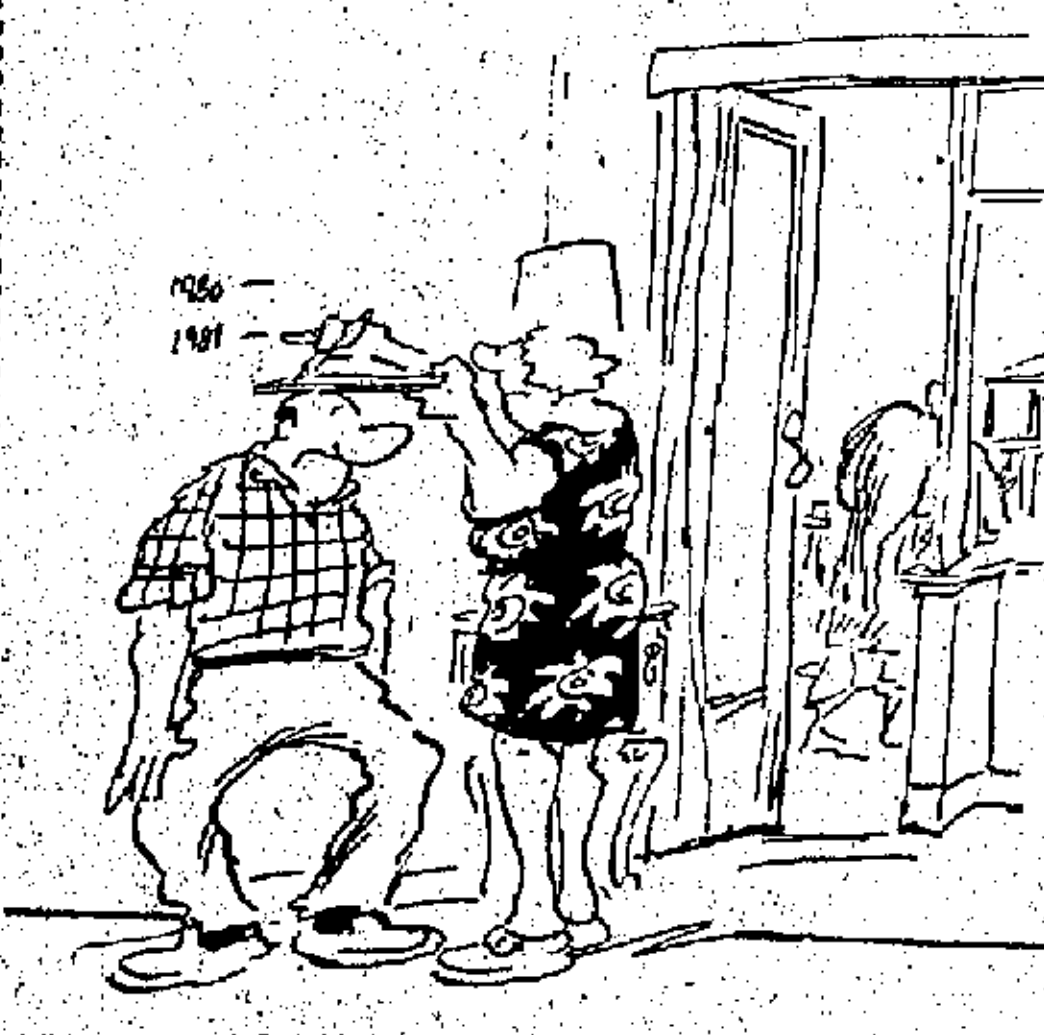
酒只能由酒花，大

畢成歸來

墨梅

矮彌而老
(畫沒國英)

選畫漫方西



No Name

「OK」他們重新安排一切，準備繼續拍下去。我把手頭拿了一張大紙條帶，鑽入組裏的人給我開的汽車，聽了聲：『今晚上是有，Dooz Yookashia Ne!』頭都不回地溜走了。

臨時演員果然是遂感一事。
（一九二二年七月二十一日於京都）

「拖把」完後數日，又赴上海，一抵上海，第二天，一直開到五點半鐘，拍了不少鏡頭。在拍攝時更每幾次有臨時演員來，他（她）道行的一聲：『早！』這顯然就是幹這行的日本人的口氣了。白日是假在拍攝影機前倒閉了，『早！』已變成二十四小時通用語，本文題名加一早字以此。

參觀一下納粹黨。每塊地方都有日廠酒。酒是日人統治。

這篇

到底何年何月才能靜止吧！人類却不能沒有親人在越南，但一想起那些活生生的，圍着生命危險日以繼夜的大海深流，有幸來到一處一個親人也没有的地方，心裏竟有點難過。

越南，
這個可憐國
家的人民，
甚麼時候才能擺脫苦難呢？

苦難中的人民，却被硬派去佔領別個國家，或去討罰人民，我，更同情多少的柬埔寨人民，他們還要流多少的血？還要犧牲多少生命？才能把侵略壓迫他們的人逐出國土吧！今天，柬埔寨人民是聯合起來了，但戰戰兢兢略者，依賴人民自己組織和努力。

看看中東的巴勒斯坦人吧！，千回百轉來，被驅逐完成，

最少有一億吧！然而上億的阿拉伯人却無法打敗只有三百多萬人的以色列。為什麼會這樣？除了衆所周知的原因外，最重要一個原因，阿拉伯人自己不能說沒有責任吧！

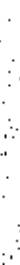
眾說，甚麼時候才停止。人們都在談論那六個國家的命運，又有多少入想超脫于上萬沒有拿槍的巴勒斯坦人？何處是他們的家？他們該往何處去？

最無辜的還是那些黎巴嫩人、火節、砲彈，在他們的土地、鄉村、城市飛來飛去，誰也不知道自己的命運，誰也不知自己今夜躺下來，明天誰能再飛起。

黎巴嫩人說，他們要有一個國家。巴勒斯坦人說，他們要有一個國家，黎巴嫩人呢？誰把他們的國家，

杜臨風

那天，主要演員們在拍拍吹吹。機子開了，走過橋，其他一切的「×」拖拉一鄺瓏

又有越南 竟然沒有誰認真的向他們加以援
手呢？巴勒斯坦，也是阿拉伯

電子辦公室整體系統

主要是把資料處理、文字處理、電訊處理、電子郵遞、商業圖表、鐳射影印、傳真、電訊傳真會議等設備聯成一個整體，通過共同資源電腦再與全球各網點互相交換傳遞信息。

雖然現在一般辦公室已有電腦、打字機、影印機、電話等設備，但這些設備是各自獨立運作的，彼此之間沒有聯繫。如果能把這些設備聯成一個整體，通過共同資源電腦再與全球各網點互相交換傳遞信息，那麼辦公效率將會大大提高。

東方電腦（DATAPOINT）系統有限公司，是專門從事電子辦公室整體系統設計及安裝的公司。該公司所設計出的系統，能將辦公室內所有的電腦、打字機、影印機、電話等設備，通過共同資源電腦聯成一個整體，並與全球各網點互相交換傳遞信息。

該公司所設計出的系統，具有以下特點：

- 系統簡單易用，不需專門技術人員操作。
- 系統安全可靠，能防止資料外洩。
- 系統擴展靈活，能根據需要增加設備。
- 系統維護方便，能減少故障時間。

該公司所設計出的系統，已為許多大型企業及政府機構採用，並獲得好評。



電子辦公室的全面備載

共同資源電腦系統 五千部正在使用中

其中十五套已在本港安裝應用

共同資源電腦系統，是將多個電腦系統連接在一起，共享資源的一種系統。這種系統可以節省成本，提高效率，並簡化操作。

目前，全球已有五千部共同資源電腦系統正在使用中。其中，有十五套已在本港安裝應用。

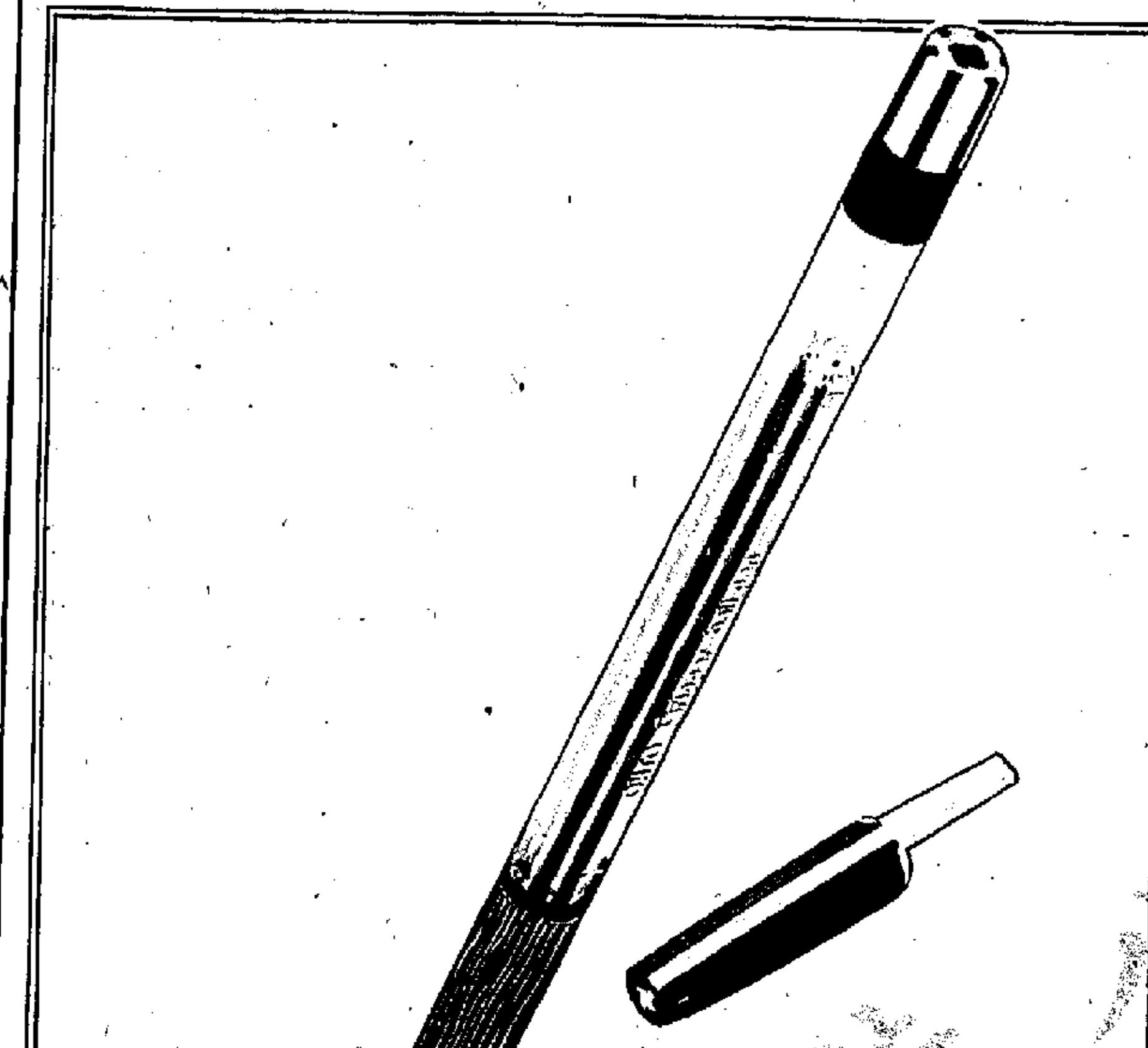
這種系統的主要優點包括：

- 節省成本：通過共享資源，可以減少硬體設備的投入。
- 提高效率：用戶可以同時訪問多個數據庫，提高工作效率。
- 簡化操作：用戶只需學習一種操作方式，即可使用多個系統。

共同資源電腦系統已廣泛應用於政府機構、企業及學術研究領域。



商業儀器特刊 2



OHTO

日本樂多牌原子筆

總代理：新成昌文具貿易有限公司
電話：5-43444/5 文具入口、出口貿易、批發
各大文具公司、百貨公司、書局、超級市場有售

惠刊廣告請撥電話：
七二六九八〇

令辦公室事半功倍 的秘密武器

確實KIP乾式影印機效果清晰，成本低廉。

Fordigraph保潔佳碎紙機。

愛發牌ELEFAX PM-40 電子式印刷機。

愛發牌AB Dick 310 型電子式印刷機，印刷精美，成本極低。

愛發牌AB Dick 3600 型電子式印刷機，為專業印刷而設的理財工具。

萬能達最新全能影印機

EP530R PPG

- 特備縮小影印系統，可將原稿縮小。
- 每分鐘出紙25張（A4尺寸）。
- 連續掃描影印系統，由1—99張。
- 獨立微電腦控制系統，操作容易。
- 影印面積由11"x17"（A3）至4"x5 1/2"（A6）。
- 可使用兩面供紙，缺紙時能立即停機，節省時間。
- 內置自動供紙系統，可使用任何紙張或紙張，並可作雙面影印。
- 可影印投影片、幻燈片、甚至立體物件。
- 發光顯示指示系統，顯示機內一切情況。

EP530 PPG

- 每分鐘出紙25張（A4尺寸）。
- 連續掃描影印系統，由1—99張。
- 獨立微電腦控制系統，操作容易。
- 影印面積由11"x17"（A3）至4"x5 1/2"（A6）。
- 可使用兩面供紙，缺紙時能立即停機，節省時間。
- 內置自動供紙系統，可使用任何紙張或紙張，並可作雙面影印。
- 可影印投影片、幻燈片、甚至立體物件。
- 發光顯示指示系統，顯示機內一切情況。

MINOLTA

萬能達香港有限公司
九龍彌敦道67-71號安年大廈地下 電話：3-676051

澳門服務站
澳門新馬路大馬路85號E
萬能達澳門分公司服務站
廣州工商服務局對面
廣州市東風路四八號 電話：30556 33132

由探索階段向實際應用 中文電腦打字漸推廣

漢字編碼輸入法已有百多方案各有特點 中文電腦打字機兼具校正排版貯存功能

經過多年來的努力，中文電腦打字機已不再只是實驗室中的產物，而是開始進入實際應用階段。目前，漢字編碼輸入法已有百多方案，各有其特點。其中，一些方案具有校正、排版、貯存等功能，大大方便了用戶。

隨著技術的不斷進步，中文電腦打字機將越來越普及，為辦公效率的提高做出貢獻。

IBM中文電腦資訊系統 可接駁十六部中文顯示器

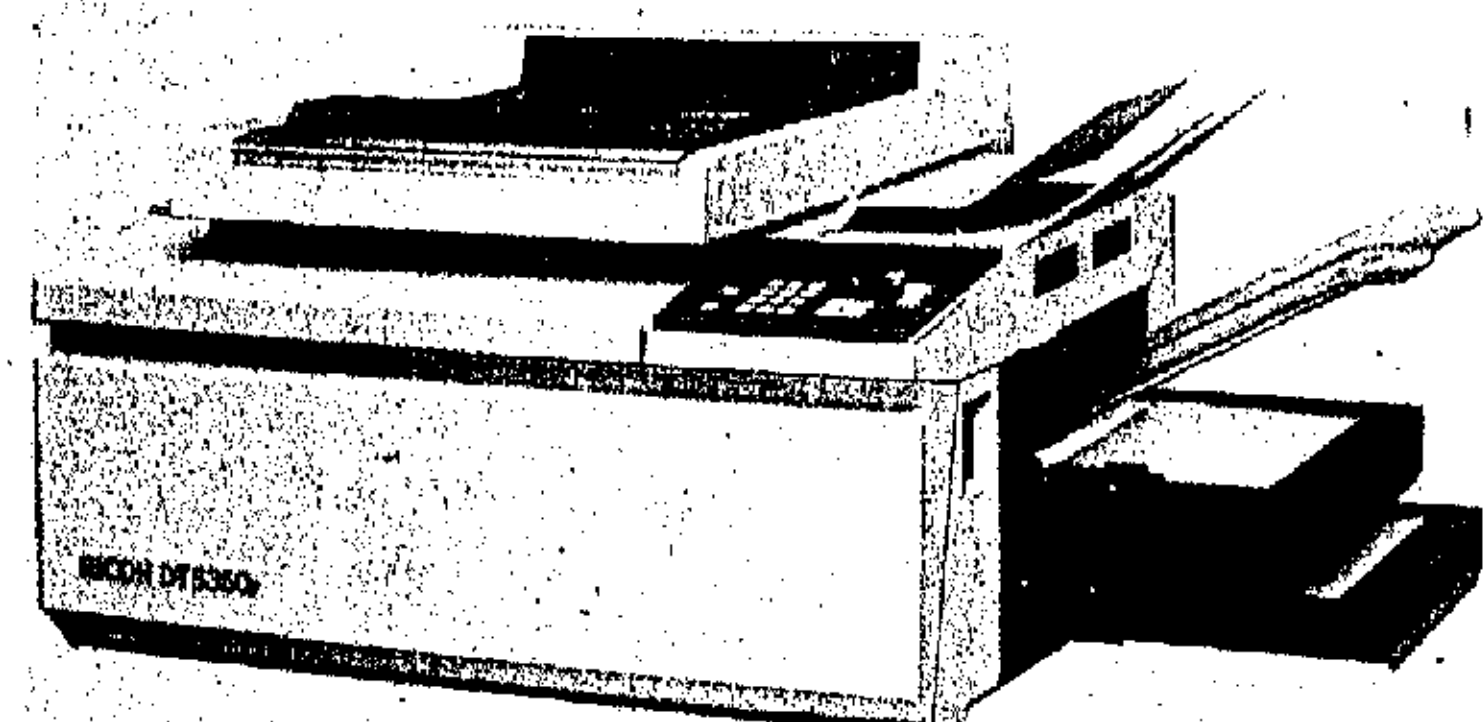
製作精美 牛釘裝本

你的設想，體現你的風格，達到最佳效果。只要幾秒鐘，喜愛的目錄、文件、報告，就將呈現在你眼前。

文儀設備，包括釘裝機、膠裝機、書架等。

電話：3-676051





由探索階段向實際應用 中文電腦打字漸推廣

漢字編碼輸入法已有百多方案各有特點
中文電腦打字機兼具校正排版貯存功能

經過多年來的努力，中文電腦打字機已由探索階段走向實用階段。由於漢字以筆劃組成，有異於拉丁化的英文字母，如何把這些複雜的筆劃形象輸入電腦，成為一項極具挑戰性的工作。這項工作不僅需要電腦專家，也需要文字專家。目前，市面上已出現多種漢字編碼輸入法，各有其特點。例如，有的輸入法簡單易學，有的輸入法效率高，有的輸入法具有校正和排版功能。隨著技術的不斷進步，中文電腦打字機將越來越普及，為人們的工作和生活帶來便利。

四種中文電腦打字機 各有不同編碼和用法



商業儀器 3刊特材器

上述多種中文電腦打字機，其編碼和用法各不相同。有的採用五筆字型，有的採用倉頡輸入法，有的採用簡體輸入法。每種輸入法都有其獨特的優點和缺點。例如，五筆字型輸入法輸入速度快，但學習難度大；倉頡輸入法輸入速度較慢，但易學易用；簡體輸入法輸入速度最慢，但最簡單。用戶在選擇輸入法時，應根據自己的需求和習慣進行選擇。

中文電腦打字機的發展，不僅需要技術上的突破，也需要市場上的推廣。目前，中文電腦打字機在政府機關、學校、企業等領域得到了廣泛應用。隨著技術的不斷進步，中文電腦打字機將越來越成熟，為人們的工作和生活帶來更多的便利。

中文電腦打字機的發展，不僅需要技術上的突破，也需要市場上的推廣。目前，中文電腦打字機在政府機關、學校、企業等領域得到了廣泛應用。隨著技術的不斷進步，中文電腦打字機將越來越成熟，為人們的工作和生活帶來更多的便利。

中文電腦打字機的發展，不僅需要技術上的突破，也需要市場上的推廣。目前，中文電腦打字機在政府機關、學校、企業等領域得到了廣泛應用。隨著技術的不斷進步，中文電腦打字機將越來越成熟，為人們的工作和生活帶來更多的便利。

中文電腦打字機的發展，不僅需要技術上的突破，也需要市場上的推廣。目前，中文電腦打字機在政府機關、學校、企業等領域得到了廣泛應用。隨著技術的不斷進步，中文電腦打字機將越來越成熟，為人們的工作和生活帶來更多的便利。

中文信息研討會 明年秋在京舉行

香港安託信託有限公司，將於明年秋季在中國大陸舉行「中文信息研討會」。該研討會旨在探討中文信息技術在商業、教育、政府等領域的應用。研討會將邀請來自世界各地的專家學者，就中文信息技術的發展趨勢、應用現狀等問題進行深入探討。研討會還將展示最新的中文信息技術產品，為與會者提供一個交流學習的機會。

「和KOU」，再不便。另外，由於該機的設計概念是走「四角」路線，因此，其外觀設計也與一般的電腦打字機不同。該機採用了四角設計，使得機身更加穩固，操作更加方便。此外，該機還具有多種功能，如校正、排版、貯存等，為用戶提供了更多的選擇。

「和KOU」，再不便。另外，由於該機的設計概念是走「四角」路線，因此，其外觀設計也與一般的電腦打字機不同。該機採用了四角設計，使得機身更加穩固，操作更加方便。此外，該機還具有多種功能，如校正、排版、貯存等，為用戶提供了更多的選擇。

「和KOU」，再不便。另外，由於該機的設計概念是走「四角」路線，因此，其外觀設計也與一般的電腦打字機不同。該機採用了四角設計，使得機身更加穩固，操作更加方便。此外，該機還具有多種功能，如校正、排版、貯存等，為用戶提供了更多的選擇。

「和KOU」，再不便。另外，由於該機的設計概念是走「四角」路線，因此，其外觀設計也與一般的電腦打字機不同。該機採用了四角設計，使得機身更加穩固，操作更加方便。此外，該機還具有多種功能，如校正、排版、貯存等，為用戶提供了更多的選擇。

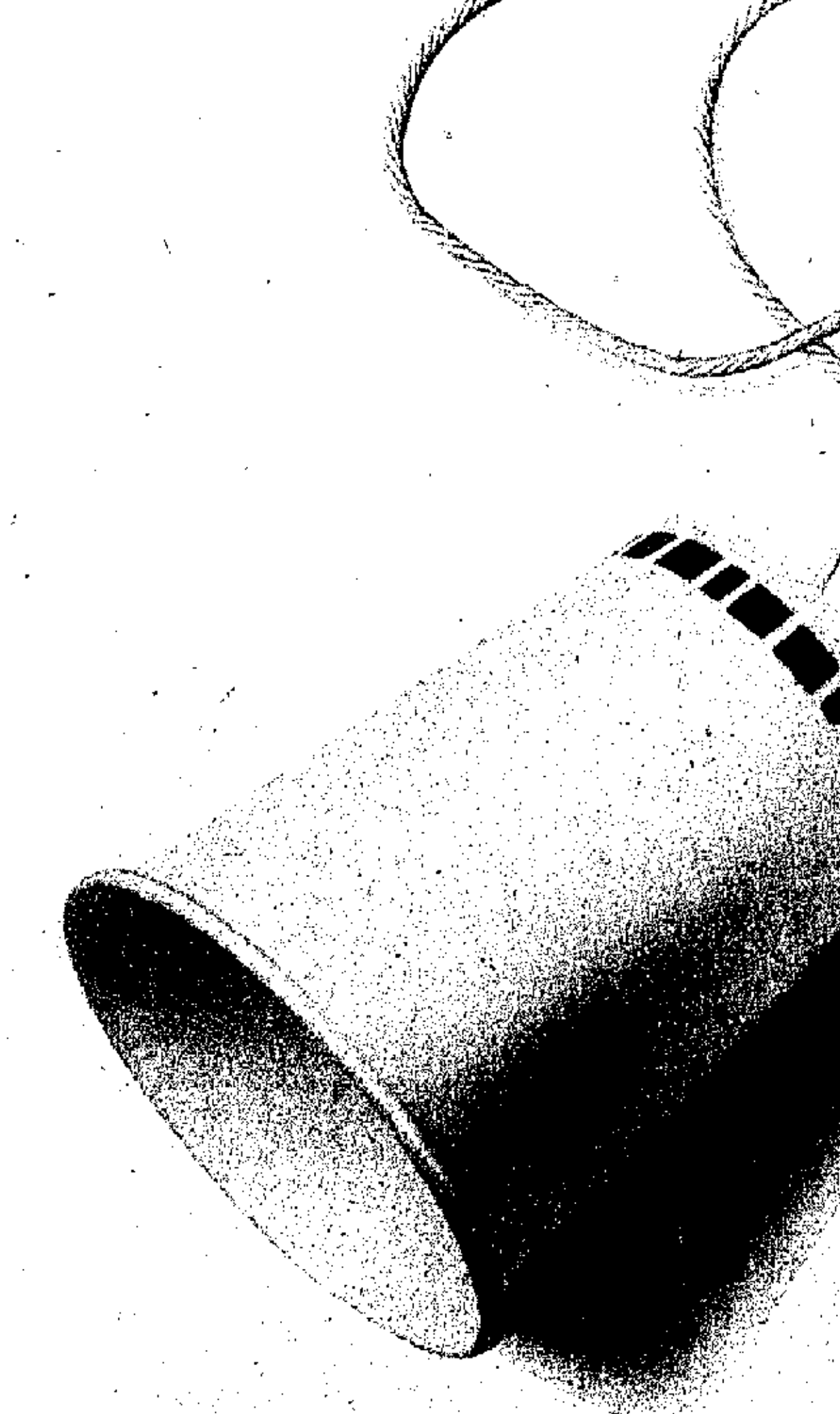
最新柯達縮微攝影機 配合電腦 大顯神通

柯達最新產品利能800型縮微攝影機，設計精密先進，可採用與貴公司電腦相同的文件分類索引來儲存文件，以便日後翻查，簡捷方便。每分鐘能將數以百計的文件縮影及編號，絕對準確可靠。

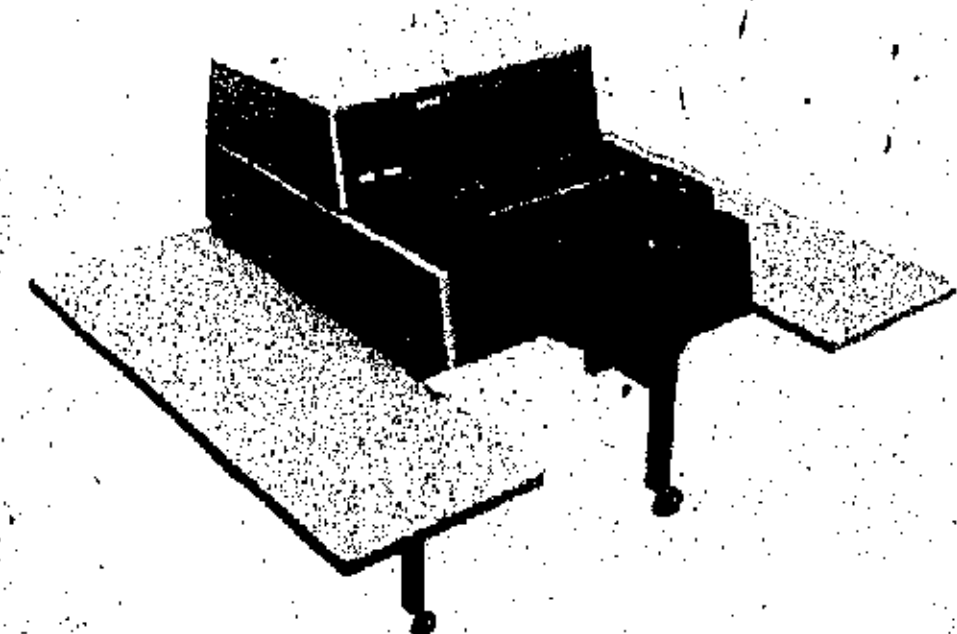
柯達利能800型縮微攝影機，在可靠性、靈活性、速度、操作程序及生產性能各方面，均已達到十全十美的境界。無論是財經界或工商界，採用柯達利能800型縮微攝影機，均可省卻處理及儲存大量文件所浪費的時間及空間，節省金錢，最為適合今日寸金尺土的環境。

柯達利能800型縮微攝影機，創新領域，提供三個階層的影像編號，在資料輸入電腦之前或後，均可將文件縮影，同時，資料的翻查亦更為迅速及準確。

柯達樂意為閣下提供有關利能800型縮微攝影機的更詳細資料，請填妥下列表格，寄回北角渣打道321號柯達(遠東)有限公司收，或致電：5-649328郭瑞權先生即可。



柯達(遠東)有限公司
香港北角渣打道321號 柯達大廈
電話：5-649333



本人對於柯達縮微攝影資料儲存及翻查系統甚感興趣，請

☐ 派員與本人聯絡

☐ 寄贈有關資料

☐ 安排操作示範

姓名：_____

公司：_____

職位：_____

地址：_____

電話：_____

IBM中文電腦資訊系統

可接駁十六部中文末端顯示機
方便公用民營商業機構總行支行間通訊

萬國商業機器公司(IBM)34型及36型中文電腦資訊系統，可以接駁十六部中文末端顯示機，適合本港商業機構使用。該系統具有多種功能，如數據處理、文件傳輸、通訊等，為用戶提供了極大的便利。此外，該系統還具有穩定可靠、操作簡單等特點，是商業機構的理想選擇。

任何人都能製作精美高貴的文件釘裝本

集中你的設計，體現你的高尚風格，達到最佳效果

GBC提供的膠圈打釘釘裝系統，只要幾秒鐘，就可以製作出精美高貴，令人喜愛的目錄、文件、報告之釘裝本，既便於翻閱又光潔平整。

GBC釘裝好的文件，第一眼就給人以美好的印象，而這一印象是令人永遠難忘的。

GBC並為你提供一系列的文具設備，包括釘裝機、碎紙機、摺紙機、過膠機等。

歡迎參觀示範表演，敬請電話聯絡。

總代理：
香港新瑞康洋行
香港北角屈臣氏大廈B座1306室
電話：5-780622-4

令辦自

政府機關、銀行、計算機中心、圖書館、公共服務處、學校、醫院、商業機構等，均可採用IBM中文電腦資訊系統。該系統具有多種功能，如數據處理、文件傳輸、通訊等，為用戶提供了極大的便利。此外，該系統還具有穩定可靠、操作簡單等特點，是商業機構的理想選擇。

任何機器都能製作精美高貴的文件釘裝本

集中你的設計，體現你的高尚風格，達到最佳效果

GBC提供的膠圈打釘釘裝系統，只要幾秒鐘，就可以製作出精美高貴，令人喜愛的目錄、文件、報告之釘裝本，既便於翻閱又光潔平整。

GBC釘裝好的文件，第一眼就給人以美好的印象，而這一印象是令人永遠難忘的。

GBC並為你提供一系列的文具設備，包括釘裝機、碎紙機、摺紙機、過膠機等。

歡迎參觀示範表演，敬請電話聯絡。

總代理：
香港新瑞康洋行
香港北角屈臣氏大廈B座1306室
電話：5-780622-4

傳呼服務電腦化
數字顯示式傳呼機面世
憑機上顯示號碼便知何事無須覆電查詢
能同時儲存兩個傳呼號碼方便用戶覆查

「傳呼」一語，早已家喻戶曉。傳呼機，機上顯示號碼，一經按鍵，即可顯示號碼。...

NEC
分秒傳真
訊息萬里

有一具電話和電傳，公司便可裝置這部出產之NEFAX-2000/6200K系列之圖文傳真機，將要發送到世界的文件、圖表、圖畫也類形印刷品，在數秒鐘內傳送到目的地。

AX-2000
AX-3500
AX-6200K
Fax Transceiver

NEC

文儀洋行有限公司
THE OFFICE APPLIANCE CO.
(1955) LIMITED
已具六十餘年歷史，經驗豐富信譽卓著

總陳列室及辦事處：香港黃竹坑道42號一樓及二樓
(匯豐銀行南朗山道分行樓上) 電話：5-546481 (10線)
5-541226 (5線)
中區陳列室：香港夏慤道海富中心商場42及43室
(地鐵金鐘站) 電話：5-282193
5-282560

備有私家停車場為顧客專用

香港仔隧道開放通車
本公司自備私家小巴每小時
來往金鐘站及黃竹坑道
為便利顧客乘搭

mita 最新介紹先進科技榮譽出品
全乾式普通紙影印機

mita DC-161 型 袖珍 mita DC-131 型

設計精細，其體積小，性能可靠，備有精密電子儀器，簡化操作程序，副本潔白分明，光潔清晰，紙張成本費用特低。

歡迎到本公司陳列室參觀試用

原子筆結構不斷創新
新設計雙珠筆防漏墨，令書寫更流暢
墨水筆銷量不及原子筆，已漸成送禮物品

「自動回芯」鉛筆筆
經按便會出鉛芯，大力一按筆芯縮回，按出鉛芯，大力一按筆芯縮回，按出鉛芯，大力一按筆芯縮回...

旗牌白板筆箱頭筆
林路文具行總代理

本報記者 錢潤玲

一枝筆兩頭利

不含毒性
NO TOXIC SUBSTANCES

斑馬牌
奇箱頭筆

特別介紹奇箱頭筆
(EXTRA FINE)。

總代理：
廣記洋行有限公司
電話：5-441104

STAR 星光傳呼(集團)有限公司
地址：九龍彌敦道655號胡社生行二十二樓 電話：3-915396

星光傳呼 八秒響機
數字顯示 一望就知

我們的傳呼服務可以：
使你獲得更快、更準資料
幫助你與你的同事保持緊密聯絡
令你日常生活及工作步伐更快更有效率
使你事業更成功。

已投入服務之傳呼中心：
星光電腦傳呼中心 3-7161111
星輝電腦傳呼中心 3-7165333
金星電腦傳呼中心 3-7165777
遠東電腦傳呼中心 3-7163888
翡翠數字傳呼中心 3-7181111
現代數字傳呼中心 3-7180099
恒生數字傳呼中心 3-7181123
富豪數字傳呼中心 3-7181100

快將投入服務之傳呼中心：
匯豐數字傳呼中心 3-7181678
明珠數字傳呼中心

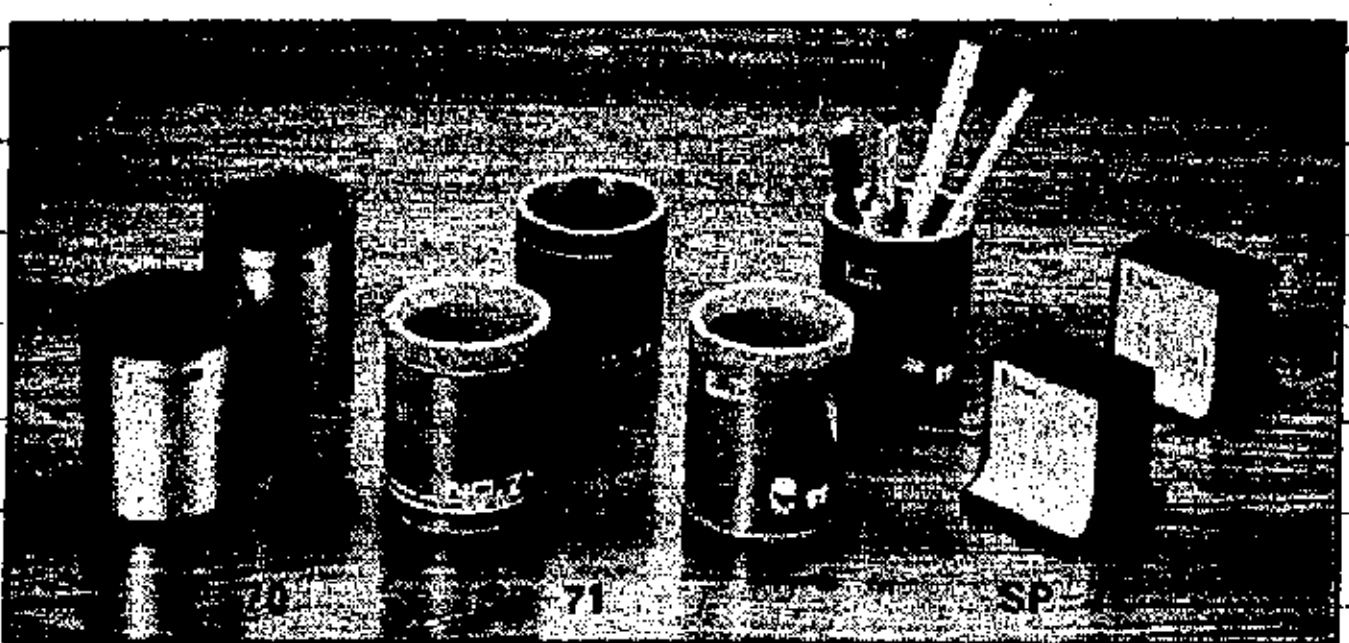
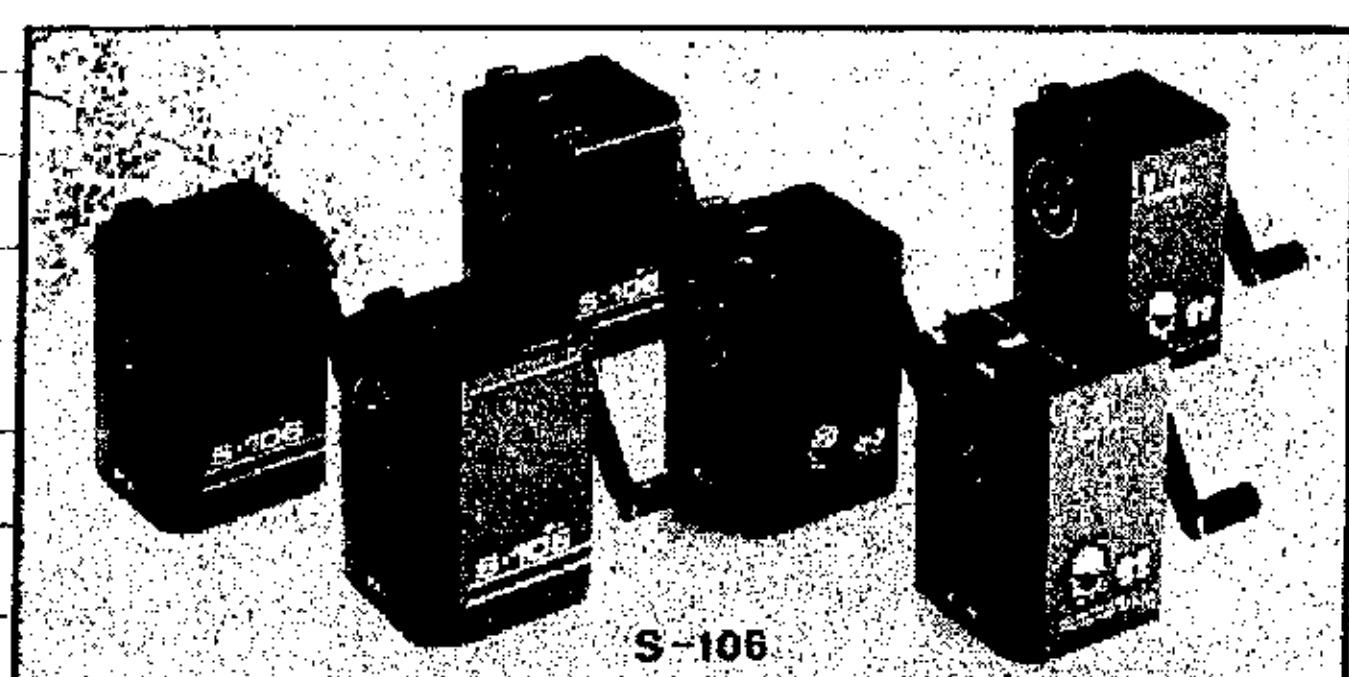
新傳呼中心，睇把(No.)最靚，任揀！

歡迎查詢：營業部3-915396或填妥下列資料寄回本公司。
我們的營業員會詳細向你解釋

公司名稱/姓名 聯絡人：
地址 電話號碼：

日本ELM文具事務用品

是你每日好幫手



總代理：新成昌文具貿易有限公司
電話：5-434644/5 文具入口、出口貿易、批發
各大文具公司、百貨公司、書局、超級市場有售

傳呼服務電腦化

數字顯示式傳呼機面世

憑機上顯示號碼便知何事無須覆電查詢
能同時儲存兩個傳呼號碼方便用戶複查

「叮！叮！叮！叮！」你呼機響了，機上液晶顯示管顯示：「10800」號碼，哦！新先生這

儀文業商 5刊特材器



小型電腦普及受歡迎 經濟不景銷路仍佳

後數年也有相當大的市場，近兩年來隨著經濟不景氣，加上市面上已出現有過而餘，增長緩慢，呼機銷售情況，今年亦未見有起色。呼機銷售情況，今年亦未見有起色。呼機銷售情況，今年亦未見有起色。

本報記者 紀志 濟

數字機將可提供商業資料

將來可顯示股票行情和材料價格
今年六月最新推出的是數字顯示式傳呼機，可同時儲存兩個傳呼號碼，並能顯示股票行情、材料價格、商業資料等。此項功能，對商業界人士尤為實用。目前，已有不少商業界人士購買此類傳呼機，以方便隨時查詢商業資料。

日本NEC出品

數字顯示式傳呼機銷路

可顯示簡單話語傳呼機正在研製中
打電到傳呼站詢問的時間，獲取代價式的傳呼機，受到用戶的歡迎。其銷路甚廣。目前，日本NEC公司正研製一種可顯示簡單話語的傳呼機，預計不久後即可上市。此項傳呼機將可顯示簡短的文字信息，如「回家」、「上班」等，使用更為方便。

傳訊數精英，盡在NEC

拓展通訊 創新領域

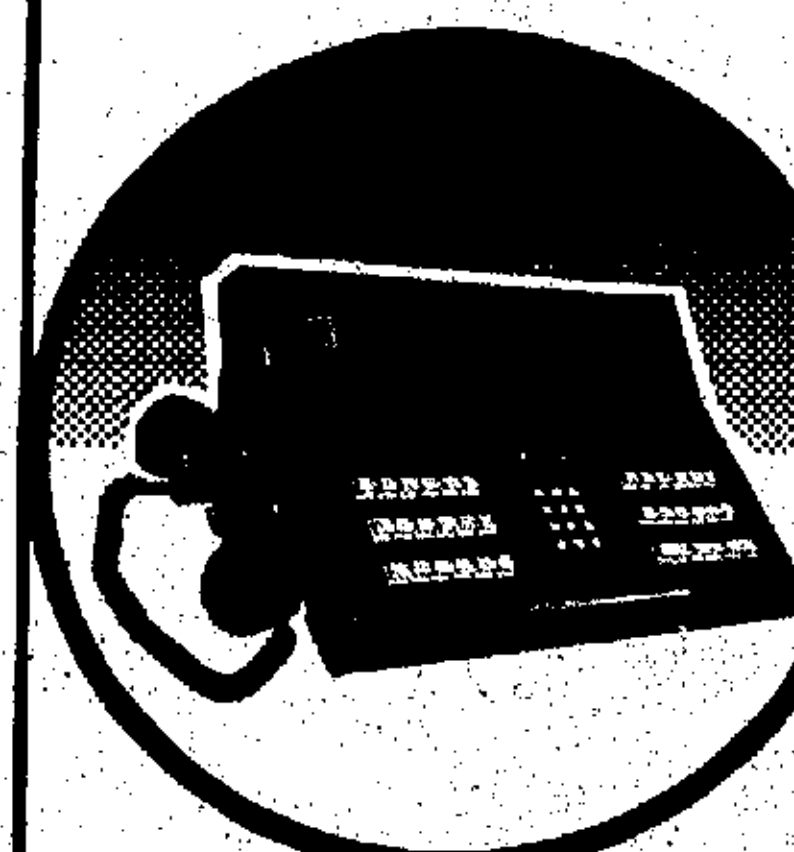
NEC 最新設計 NEAX-12 系列之電子電話傳訊系統 (EPABX)，將通訊設計推向新領域，機件設計精密，50種基本功能和另外30種可供選擇之功能，並採用巨型集成電路 (LSI) 及其他電子零件，使各項服務更趨靈敏、快捷和簡便。全球超過400,000條線路，正為工商各界服務，貴公司也來參予這個行列吧！

廣泛用途 領先設計

NEC TI-11A/31A CCTV 閉路電視，設計精密，機身輕巧，耗電量低，且能隨意選用直流或交流電，完全配合香港環境。NEC TI-11A/31A CCTV 閉路電視，能廣泛應用於各種監察工作，在保安、工業生產、交通安全，以致教育方面，均能發揮卓越效能，提高工作及生產效率。

分秒傳真 訊息萬里

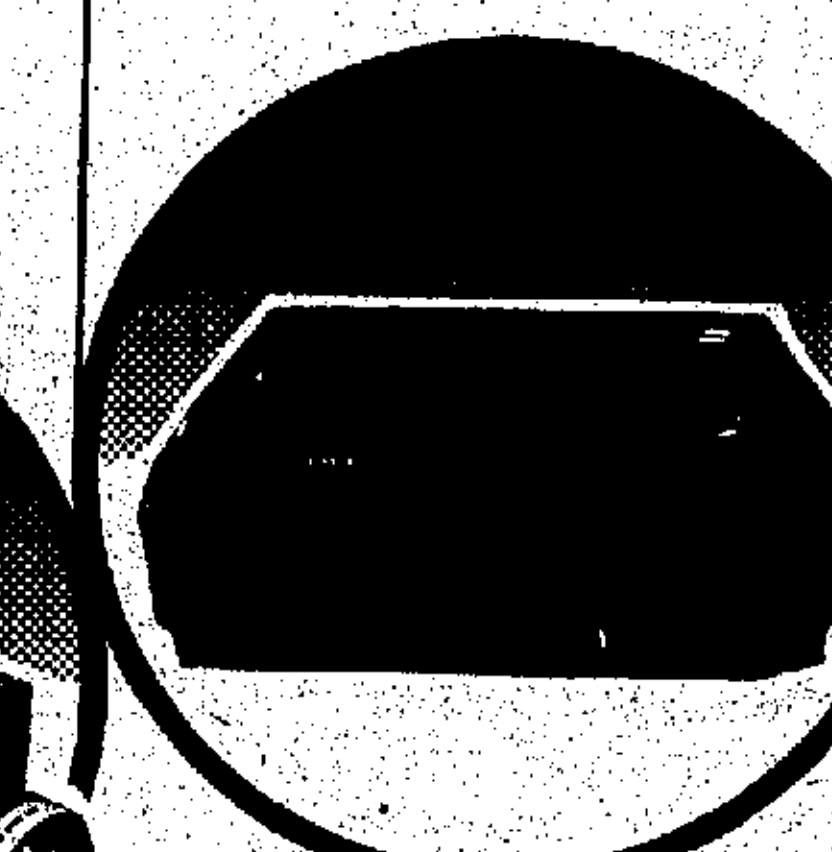
只需有一具電話和電源，你的公司便可以裝置這部 NEC 出產之 NEFAX-2000/3500/6200K 系列之圖文傳真系統，將要發送到世界各地的文件、圖表、圖畫或其他類印刷品，在數秒內精確地傳送到目的地。



NEAX 12 Electronic PBX



CCTV Closed-Circuit TV



NEFAX-2000 NEFAX-3500 NEFAX-6200K Facsimile Transceiver



其士(香港)有限公司
CHEVALIER (HK) LTD.
九龍官塘成業街二十號
怡生工業中心十二樓G座
電話：3-427231 內線：706

NEC



JE-2601U 型

獨特設計座枱型計算機，原庄內置變壓器，機外不需加接火牛，即能直接使用市電，又可用乾電池，計算方便。
* 12位數字，浮動及固定小數點選擇
* 有記憶，百分率，開方等計算
* 體積不大，操作簡便
* 尺寸7"x7 1/2"x2 1/8"，最適合工商業計算用

Panasonic

垂詢請電 5-256161-8
信興電器貿易有限公司

服務中心：新鴻興樓匯豐銀行51-53號樓工業中心七樓，電話：0-281771
九龍中環畢利大廈1401室，電話：6-268873
九龍彌敦道625號廣利大廈十樓，電話：3-325961
九龍北帝廟二樓，電話：3-7133454
廣州人民南路111號地下，電話：89398
澳門利南街八號地下，電話：88886
陳列室：九龍尖沙咀東區道67號半島中心九樓，電話：3-7217722
九龍彌敦道625號廣利大廈二樓，電話：3-323723
香港中環畢利大廈1401室，電話：5-256161-8
亞洲國際中心：香港沙咀道321號，電話：0-423346

重要文件縮影菲林最佳存放處之一 電腦資料保險專櫃

結構特殊耐高溫防潮木匣保證資料不受

美國保險業，早已成為一般商業必備的保險。早期的保險櫃，多由鐵製而成，其結構簡單，且易受火災之害。近年來，由於電腦資料之重要性日益增加，保險業亦開始提供專門存放電腦資料之保險櫃。這種保險櫃，其結構特殊，能防高溫、防潮、防火、防盜，能確保資料之安全。

這種保險櫃，其結構特殊，能防高溫、防潮、防火、防盜，能確保資料之安全。其內部設有防火、防盜之裝置，能防止火災、盜竊之發生。此外，其內部亦設有防潮、防霉之裝置，能防止資料受潮、霉爛。這種保險櫃，其價格較一般保險櫃為高，但其能確保資料之安全，故為一般商業必備之保險。

儀文業商 6刊特材器



銅合金倒模夾萬 氣氣風鎖難洞穿

本公司生產之銅合金倒模夾，其結構堅固，能防止火災、盜竊之發生。其內部設有防火、防盜之裝置，能防止火災、盜竊之發生。此外，其內部亦設有防潮、防霉之裝置，能防止資料受潮、霉爛。這種倒模夾，其價格較一般倒模夾為高，但其能確保資料之安全，故為一般商業必備之倒模夾。

3M微型縮影系統

本公司生產之3M微型縮影系統，其結構簡單，且易於操作。其內部設有防火、防盜之裝置，能防止火災、盜竊之發生。此外，其內部亦設有防潮、防霉之裝置，能防止資料受潮、霉爛。這種縮影系統，其價格較一般縮影系統為高，但其能確保資料之安全，故為一般商業必備之縮影系統。

Introducing the new shape of the IBM order form.

Now phone IBM Direct to order IBM typewriters, office systems, office and computer supplies.



Now, ordering IBM products is easier than ever, because now there's IBM Direct, a new telephone ordering "hot line" that connects you directly with an IBM Direct representative.

IBM Direct is easy to use. Just phone us with your order anytime between 9 am and 5 pm, Monday to Friday. Our IBM Direct representatives will answer promptly, and provide you with fast, courteous service. No forms to fill out, and you get immediate answers to questions about availability.

IBM Direct is fast. Once you've phoned in your request, we can deliver your order to your door within three working days.

Or, if you prefer, visit the IBM Direct Center on the 25th Floor of Sunning Plaza and get the supplies you need — on the spot.

IBM Direct is friendly. Even if you just want to ask questions about IBM products, our representatives will gladly give you all the information you need.

IBM Direct — for easy ordering and fast delivery of IBM typewriters, office systems, office and computer supplies.

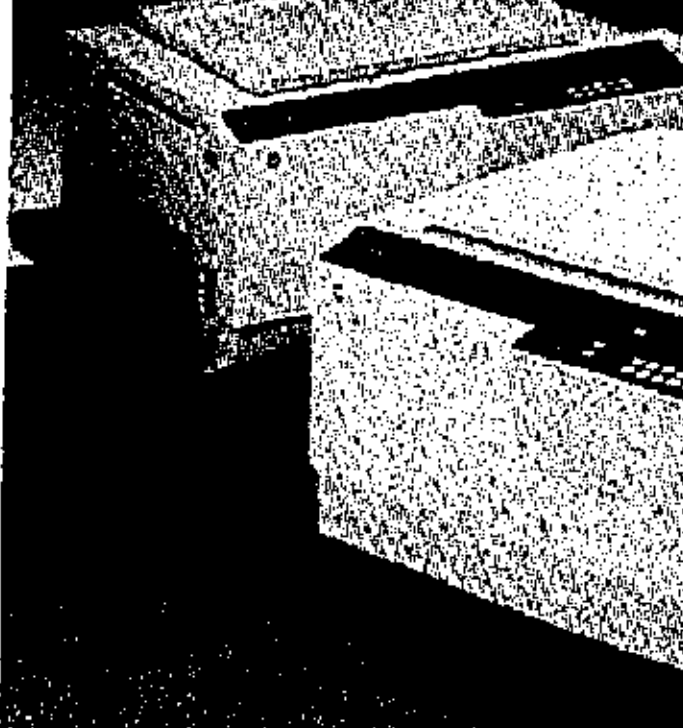


Call to place an order for IBM products and supplies, or to ask for more information, between 9 am and 5 pm, Monday to Friday.

IBM World Trade Corporation
Information Products Marketing
25th Floor, Sunning Plaza
10 Hysan Avenue
Causeway Bay, Hong Kong

萬能達普通紙影印機 附有即時縮影等機能

萬能達普通紙影印機，其結構簡單，且易於操作。其內部設有防火、防盜之裝置，能防止火災、盜竊之發生。此外，其內部亦設有防潮、防霉之裝置，能防止資料受潮、霉爛。這種影印機，其價格較一般影印機為高，但其能確保資料之安全，故為一般商業必備之影印機。



SINOTRONIC CS-4000 型中文文字處理器

開始接受訂貨

“會寫中文的人，就會用這台機器”
1982年3月17日《中國日報》

“它的優點是簡單、易學、功效高”
1982年4月5日《光明日報》

“……不僅在中國現代科學史上是一個新的突破……”
1982年4月21日香港《文匯報》

歡迎各界人士參觀示範。請電 H-221131 黃先生
安託信息有限公司 香港中環康樂大廈1608室

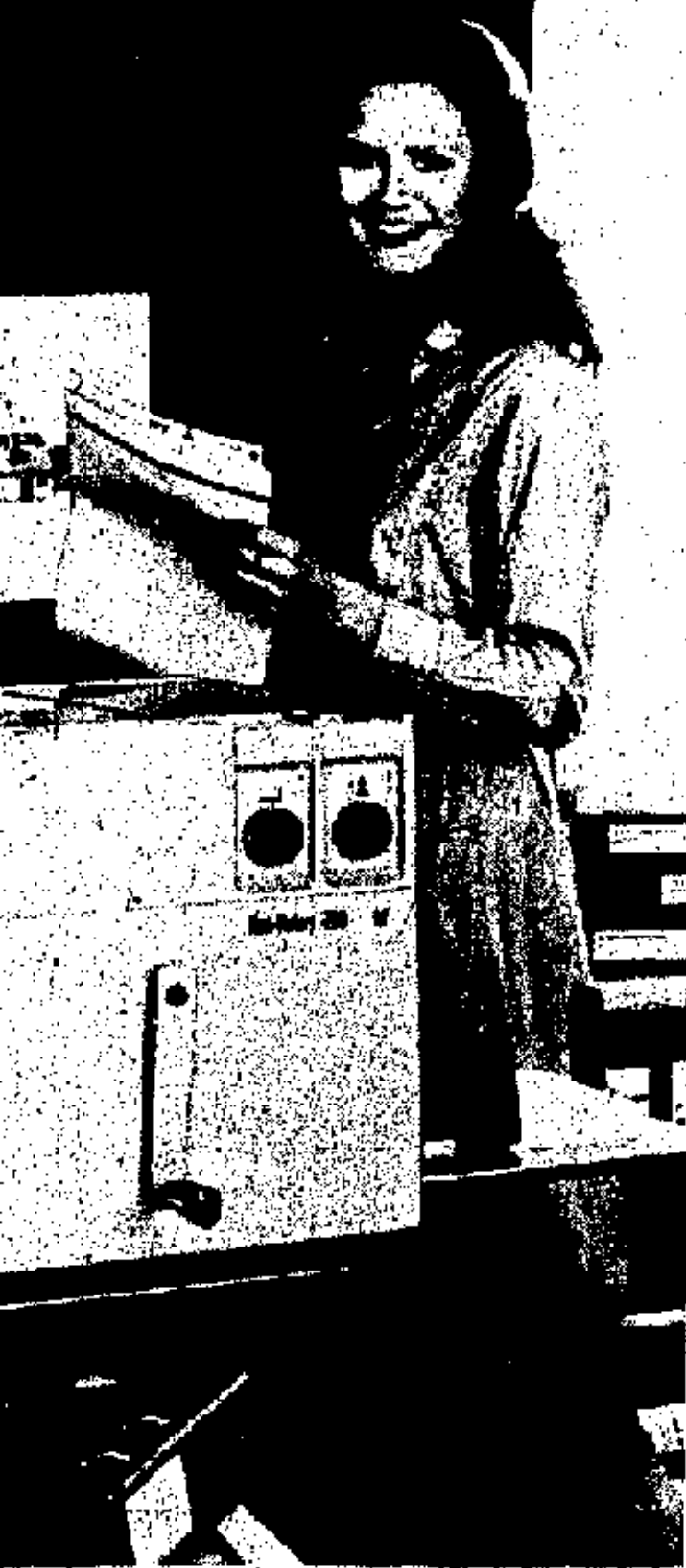
在以下國家和地區有專利

澳洲 P/N 1729/79	韓國 P/N 4784/80
英國 P/N 80-39683	台灣 P/N 6913488
日本 P/N 55-177041	美國 P/N 251-552

省時可靠 無遠弗屆

文件速遞講求快妥

在高度發展的商業社會中，時間就是金錢。一切事務都講求效率，尤其是文件之傳遞。本公司提供之文件速遞服務，其結構簡單，且易於操作。其內部設有防火、防盜之裝置，能防止火災、盜竊之發生。此外，其內部亦設有防潮、防霉之裝置，能防止資料受潮、霉爛。這種文件速遞服務，其價格較一般文件速遞服務為高，但其能確保資料之安全，故為一般商業必備之文件速遞服務。



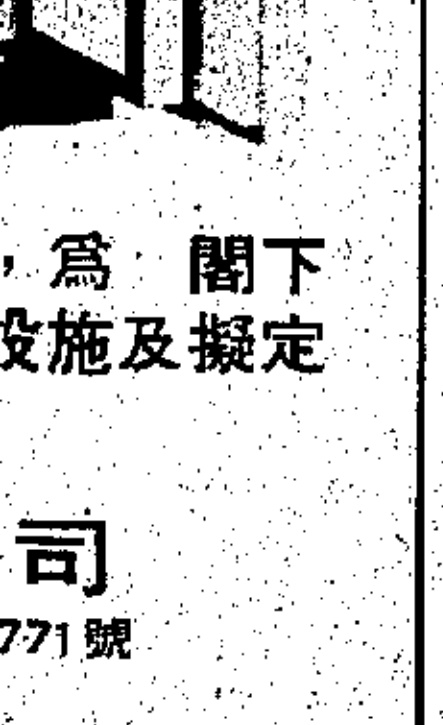
升利利華國際企業出品之油印機

科發電子打字機 設備齊全優點多

科發電子打字機，其結構簡單，且易於操作。其內部設有防火、防盜之裝置，能防止火災、盜竊之發生。此外，其內部亦設有防潮、防霉之裝置，能防止資料受潮、霉爛。這種打字機，其價格較一般打字機為高，但其能確保資料之安全，故為一般商業必備之打字機。

安器材 東手

本公司生產之安器材，其結構簡單，且易於操作。其內部設有防火、防盜之裝置，能防止火災、盜竊之發生。此外，其內部亦設有防潮、防霉之裝置，能防止資料受潮、霉爛。這種安器材，其價格較一般安器材為高，但其能確保資料之安全，故為一般商業必備之安器材。



為閣下設施及擬定

香港中環租卑利街三號 GPO郵箱1771號
電話：5-262031

Int of

Now office

心，只是普通的微型
③控制系統的核
心，其體積小，功
率低，耗電少，且
在現狀下並不昂
貴，但由於其體積
小，故其散熱問題
比較嚴重，這就使
得系統在運行時
溫度升高，有損於
系統的正常運行。
④工作速度高，
效率高，有電腦記
憶功能，可存儲大
量數據，並能根據
需要隨時調出。
⑤具有自動測試
功能，能對系統各
部分進行全面檢
查，一旦發現故障
即可報警，並提供
維修建議。

以上這些優點，是
普通計算機所不具
備的。因此，在工
業生產中，PLC已
成為一種不可缺
少的設備。它不僅
可以用來替代繼電
器控制系統，而且
還可以用來實現更
複雜的控制功能。

二、PLC的組成

PLC由以下幾個部
分組成：

1. 中央處理單元（CPU）：負責執行用戶程序，管理系統運行。

2. 輸入輸出單元（I/O）：負責與外部設備進行數據交換。

3. 電源供應單元：為整個系統提供電力。

4. 擴展單元：用於擴展系統的I/O點數或增加特殊功能模塊。

5. 編程器：用於將用戶程序編譯成機器語言，並下載到PLC中。

6. 監控設備：如示波器、萬用表等，用於監測系統的運行狀態。

7. 通信接口：用於與其他設備進行數據傳輸。

8. 安全模塊：用於提高系統的安全性，防止意外事故發生。

9. 診斷模塊：用於檢測系統中的故障，並提供診斷信息。

10. 其他輔助設備：如風扇、濾網等，用於改善系統的運行環境。

三、PLC的應用

PLC廣泛應用于各種工業生產過程，如機械加工、包裝、運輸、倉庫管理等。它可以實現對生產線的自動化控制，提高生產效率，降低人力成本。此外，PLC還可以實現對生產過程的質量監控和故障診斷，確保生產過程的穩定性和可靠性。

四、PLC的發展趨勢

隨著科學技術的不斷進步，PLC也在不斷發展和演進。未來，PLC將朝着更高性能、更小體積、更低功耗的方向發展。同時，隨著互聯網技術的普及，PLC也將實現與其他設備的無線連接和數據共享，進一步推動工業自動化的發展。

大公報

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
司公限有(港香)報公大：印香
號三十八百二千八第二第
號二四三第路軒港香，址地
七至一八一七五七，機總話電
通八幣港幣零 張大四紙出日今
印承司公限有務印利有港香

神經衰弱 精神不振 多夢失眠 用腦過度 失憶健忘 安神補腦

參腦靈 補腦

總經銷：康年藥材有限公司
電話：5-489253-4

台北各大報指責

日台關係惡化
【美聯社台北三日電】台灣各大報今日紛紛刊載評論，指責日本政府在修改中日和平條約時，將台灣主權歸還中國，而非日本。評論指出，日本政府的這項決定，是出於對中國共產黨的恐懼，而非對和平的誠意。評論並呼籲中國政府應以和平方式解決中日間的問題，而非採取強硬立場。

尼泊爾國王

月三日電：尼泊爾國王，今日上午在加爾各答，與印度總理英迪拉·甘地會晤。據悉，雙方就邊境安全及貿易問題交換了意見。國王對印尼關係的發展表示滿意，並希望兩國能進一步加強合作。



電話傳視機在螢幕上顯示財經動態

電話公司另一項服務

在科技日新月異的時代，電話的作用已不僅是通訊的工具，更成為獲取資訊的管道。電話公司為滿足客戶需求，特別推出「傳視服務」，讓客戶在通話的同時，也能透過螢幕觀看實時的財經動態、市場行情及各種新聞報導。這項服務不僅節省了時間，還能提供更直觀、更準確的資訊，對於從事金融、貿易及投資的人士來說，無疑是一項極具吸引力的服務。

傳視服務範圍廣泛

傳視服務的內容極為豐富，涵蓋了多個領域。除了財經動態外，還包括：
① 國際新聞：即時報導全球重大事件。
② 市場行情：顯示股票、債券及商品價格。
③ 天氣預報：提供各地天氣狀況。
④ 交通資訊：顯示航班、火車及道路狀況。
⑤ 體育賽事：直播精彩比賽。
⑥ 教育資源：提供各類教學影片及講座。
⑦ 娛樂資訊：報導影視作品及明星動態。
⑧ 生活服務：提供醫療、法律及諮詢服務。

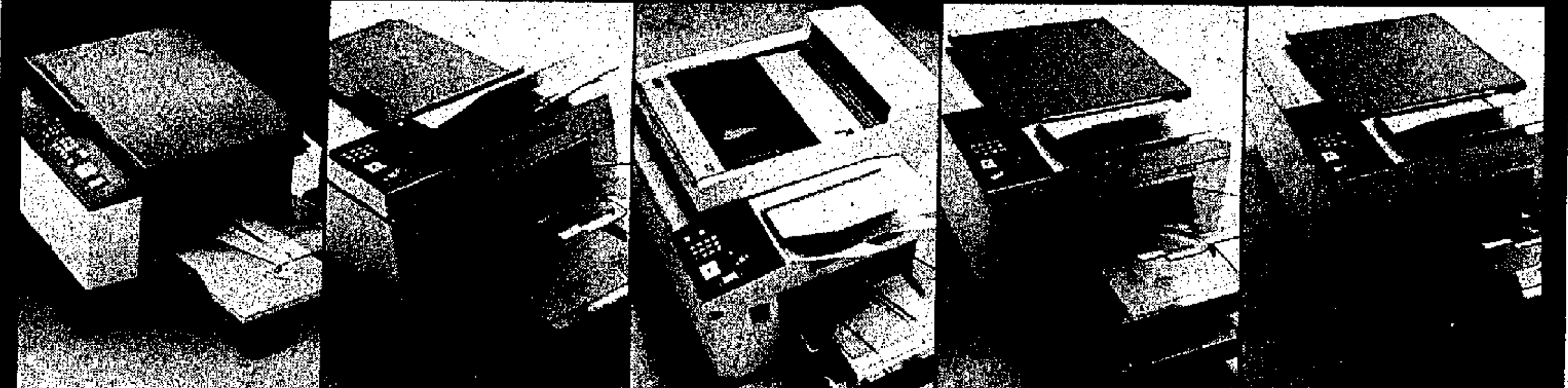
商業文儀 器材特刊

為協助商業機構提升效率，特刊介紹各類先進器材：
① 電子傳真機：實現文件即時傳輸。
② 數位攝影機：記錄重要會議過程。
③ 雷射印表機：提供高品質文件輸出。
④ 網路系統：實現數據共享與協同工作。
⑤ 安全防盜系統：保障財產安全。
⑥ 辦公自動化設備：簡化行政流程。

電話加傳視終端機即能收看各項最新資料

只需一部電話加上一部傳視終端機，即可享受全方位資訊服務。無論是在辦公室、家中或旅途中，只要有電話線，就能隨時隨地獲取最新資訊。這項服務不僅適用於個人用戶，也適合企業、學校及政府機構使用。

用麗確影印機 快捷妥當，事半功倍 確是明智之選



- | 麗確DT5100 | 麗確DT5200 | 麗確DT5350F | 麗確DT5700 | 麗確DT5750R |
|---------------------------|----------------------|--------------------------|-------------------------|-----------------------|
| 最新型號，體積小巧，操作簡便，適合小型辦公室使用。 | 功能齊全，速度較快，適合中型辦公室使用。 | 具備多種功能，如複印、放大縮小等，適合專業辦公。 | 性能卓越，耐用性強，適合大型辦公室或商業機構。 | 集多種功能於一身，是現代化辦公的理想選擇。 |

選用麗確普通紙影印機，可享受太平洋行商業機器部完善的維修保養服務，快捷妥當。
查詢詳情請電5-7908333!

太平洋行商業機器部

Gilman Office Machines

竭誠助您展業務
太平洋行有限公司 總代理

「施德樓」屢獲殊榮實至名歸



施德樓 Marsmatic 700型繪圖針筆連續兩年榮獲國際工業展覽的金獎，證明實至名歸，殊非僥倖。
事實上，施德樓 Marsmatic 700的獨特彈簧封套結構，令筆管及供墨系統得到雙重密封，在繪圖時絕無斷墨、漏墨及墨水乾結的弊病，性能優異，確能符合任何嚴格要求，備受讚譽。
施德樓(香港)有限公司
香港黃竹坑道40號黃竹坑工業大廈22樓C座
電話：5-538255 電報：61176 SHKL HX

轉換器月租七十

為方便客戶在不同設備間進行數據傳輸，特提供轉換器租賃服務。每月租金僅需七十元，即可使用多種型號的轉換器，滿足不同場景的需求。服務範圍涵蓋香港、澳門及東南亞地區。

IBM電子打字機

IBM電子打字機以其卓越的性能和可靠的質量享譽全球。最新型號具備高速打字、自動換行及多種字體選擇功能。無論是法律文件、商業合約還是學術論文，IBM打字機都能為您提供最完美的呈現效果。

蒸溜水機

AQUA-DRI 蒸溜水機，採用先進技術，能為您提供純淨無菌的蒸溜水。適用於實驗室、醫療機構及家庭使用，保障您的用水安全。

熱能釘裝機

bindit 熱能釘裝機，操作簡便，效率極高。能為各種文件、冊子及小冊子進行快速釘裝，且無須打孔，保持文件美觀完整。

bindit 熱能釘裝機

現代化辦公室文件釘裝方法，無須打孔文件保持美觀完整，封面加印公司名號增加商譽。
商系洋行 Office Systems Limited
17/F, Gaylord Commercial Building, 120 Lockhart Road, Hong Kong
Tel: 5-280122

商業文儀 器材特刊

為協助商業機構提升效率，特刊介紹各類先進器材：
① 電子傳真機：實現文件即時傳輸。
② 數位攝影機：記錄重要會議過程。
③ 雷射印表機：提供高品質文件輸出。
④ 網路系統：實現數據共享與協同工作。
⑤ 安全防盜系統：保障財產安全。
⑥ 辦公自動化設備：簡化行政流程。

IBM電子打字機

IBM電子打字機以其卓越的性能和可靠的質量享譽全球。最新型號具備高速打字、自動換行及多種字體選擇功能。無論是法律文件、商業合約還是學術論文，IBM打字機都能為您提供最完美的呈現效果。

蒸溜水機

AQUA-DRI 蒸溜水機，採用先進技術，能為您提供純淨無菌的蒸溜水。適用於實驗室、醫療機構及家庭使用，保障您的用水安全。

熱能釘裝機

bindit 熱能釘裝機，操作簡便，效率極高。能為各種文件、冊子及小冊子進行快速釘裝，且無須打孔，保持文件美觀完整。

bindit 熱能釘裝機

現代化辦公室文件釘裝方法，無須打孔文件保持美觀完整，封面加印公司名號增加商譽。
商系洋行 Office Systems Limited
17/F, Gaylord Commercial Building, 120 Lockhart Road, Hong Kong
Tel: 5-280122